

WSTĘP

Dziękujemy za zakup odśnieżarki Honda!

Niniejsza instrukcja dotyczy obsługi i konserwacji odśnieżarek Honda HSS970A • HSS1380A.

Wszystkie informacje zawarte w tej publikacji oparte są na najnowszych informacjach o produkcie dostępnych w momencie zatwierdzenia do druku.

American Honda Motor Co., Inc. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w dowolnym momencie bez powiadomienia i bez żadnych zobowiązań.

Żadna część tej publikacji nie może być powielana bez pisemnej zgody.

Niniejsza instrukcja powinna być traktowana jako stała część odśnieżarki i powinna pozostać przy odśnieżarce w przypadku odsprzedaży.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Zwróć szczególną uwagę na stwierdzenia poprzedzone słowami:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

ZOSTANIESZ ZABITY lub POWAŻNIE ZRANIONY, jeśli nie zastosujesz się do instrukcji.

⚠ OSTRZEŻENIE

MOŻESZ ZOSTAĆ ZABITY lub POWAŻNIE ZRANIONY, jeśli nie zastosujesz się do instrukcji.

⚠ PRZESTROGA

MOŻESZ ZOSTAĆ RANNY, jeśli nie postępujesz zgodnie z instrukcjami.

Zobaczysz również inne ważne komunikaty poprzedzone następującym słowem:

WAŻNE

Jeśli nie zastosujesz się do instrukcji, Twoja odśnieżarka, inne mienie lub środowisko mogą ulec uszkodzeniu.

UWAGA: Podaje pomocne informacje.

Jeśli pojawi się problem lub jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące odśnieżarki, skonsultuj się z autoryzowanym dealerem Hondy.

Ilustracje w niniejszym dokumencie są oparte głównie na: typie ETD.

Ilustracja może się różnić w zależności od typu.

HONDA

INSTRUKCJA OBSŁUGI (tłumaczenie instrukcji oryginalnej) HSS970A • HSS1380A ODŚNIEŻARKA



POLSKI

SPIS TREŚCI

ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA 2	URUCHOMIENIE SILNIKA 11
Odpowiedzialność operatora 3	Uruchomienie ręczne 11
NAKLEJKI OSTRZEGAWCZE 4	Rozrusznik elektryczny 12
IDENTYFIKACJA KOMPONENTÓW 5	Praca na dużej wysokości n.p.m. 13
STEROWANIE 6	ODŚNIEŻANIE 13
Włącznik zapłonu 6	ZATRZYMANIE SILNIKA 15
Zawór paliwa 6	KONSERWACJA 16
Dźwignia sterowania wyrzutem 6	Narzędzia 16
Rączka rozrusznika 6	Harmonogram przeglądów 17
Dźwignia przepustnicy (obroty silnika) 6	Wymiana oleju silnikowego 18
Gałka ssania 7	Świeca zapłonowa 18
Dźwignia zmiany biegów 7	Regulacja gaśnic 19
Dźwignia sprzęgła ślimaka 7	Opony (modele na kołach) 19
Dźwignia sprzęgła jazdy 7	Kontrola ślimaka/wału 19
Dźwignie sterowania kierunkiem 7	Bezpiecznik (ETD, EWD) 19
Dźwignia regulacji wysokości (tylko modele na gaśnicach) 8	TRANSPORT 20
Reflektor LED 8	Przed załadunkiem 20
Drażek do przepychania 8	Załadunek 20
Wskaźnik blokady ślimaka 8	MAGAZYNOWANIE 21
Licznik godzin (ETD, EWD) 9	Demontaż/ładowanie/installacja akumulatora 21
PRZYGOTOWANIE DO PRACY 9	Smarowanie i zapobieganie korozji 22
Poziom paliwa 9	USUWANIE USTEREK 22
Poziom oleju silnikowego 10	DANE TECHNICZNE 23
Płyty i listwa zgarniająca 10	Deklaracja Zgodności WE,
Śruby ślimaka i wału 10	Adresy Dystrybutorów Honda
Pozostałe sprawdzenia 10 na końcu



ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapewnić bezpieczną pracę:



- Odśnieżarki Honda są zaprojektowane tak, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną obsługę, jeśli są obsługiwane zgodnie z instrukcjami.



- Przeczytaj ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi przed rozpoczęciem użytkowania odśnieżarki. Niezastosowanie się do tego może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu.



- Nigdy nie wkładaj ręki do rynny wyrzutu śniegu, gdy silnik pracuje; może to spowodować poważne obrażenia ciała.



- Jeśli rynna wyrzutowa śniegu zostanie zatkana, zatrzymaj silnik i użyj drążka przeciwsnieżnego lub drewnianego patyka, aby ją odblokować.
- Nigdy nie wkładaj ręki do rynny wyrzutowej śniegu, gdy silnik jest uruchomiony; może to spowodować poważne obrażenia ciała.



- Spaliny zawierają trujący tlenek węgla, bezbarwny, bezwonny gaz. Wdychanie tlenu węgla może spowodować utratę przytomności w ciągu kilku minut i może prowadzić do śmierci.
- Jeśli korzystasz z odśnieżarki w obszarze zamkniętym lub nawet częściowo zamkniętym, powietrze, którym oddychasz, może zawierać niebezpieczną ilość spalin.
- Nigdy nie uruchamiaj odśnieżarki w garażu, domu lub w pobliżu otwartych okien lub drzwi.



- Trzymaj wszystkie osoby i zwierzęta z dala od obszaru pracy odśnieżarki.



- Nigdy nie stój ani nie pracuj wokół lub w pobliżu ślimaka, gdy silnik pracuje. Twoje stopy mogą zostać pochwycone przez ślimak, gdy ten zostanie przypadkowo uruchomiony, co zwiększa ryzyko poważnych obrażeń ciała.



- Gorący układ wydechowy może spowodować poważne oparzenia. Unikaj kontaktu, jeśli silnik jest uruchomiony.



- Benzyna jest bardzo łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa.
- Nie pal ani nie dopuszczaj płomieni lub iskiei w obszar tankowania odśnieżarki lub przechowywania benzyny.
- Nie przepełniaj zbiornika paliwa i upewnij się, że korek zbiornika paliwa jest dobrze zamknięty po zatankowaniu.
- Tankuj w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku.



- Nie zbliżaj się do akumulatorów z ogniem i iskrami. Baterie wytwarzają wybuchowy gaz, który może spowodować wybuch.



- Nie pozwalaj dzieciom i innym osobom dotykać baterii, chyba że dobrze rozumieją prawidłowe obchodzenie się i zagrożenia związane z baterią.



- Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję i zrozum ją przed przystąpieniem do obsługi baterii. Nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować obrażenia ciała i uszkodzenie odśnieżarki.



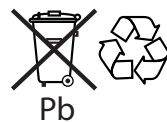
- Noś ochronę oczu



- Wybuchowe gazy – chroń oczy



- Substancja żrąca – może powodować ślepotę lub poważne oparzenia



- Recykling-zawiera ołów

Pb

Obowiązki operatora

Obsługa tego sprzętu wymaga szczególnego wysiłku w celu zapewnienia bezpieczeństwa operatora i bezpieczeństwa innych osób. Przeczytaj ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia; nieprzestrzeganie tego może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie sprzętu.

Dowiedz się, jak szybko zatrzymać odśnieżarkę i zrozum działanie wszystkich elementów sterujących.

Nigdy nie pozwalaj nikomu obsługiwać odśnieżarki bez odpowiedniego przeszkolenia. Jeśli ludzie lub zwierzęta nagle pojawią się przed odśnieżarką podczas jej pracy, natychmiast zwolnij ślimak i przesun dźwignie sprzęgła, aby zatrzymać odśnieżarkę i uniknąć ewentualnych obrażeń spowodowanych obracającymi się łopatkami ślimaka.

Zmiana ustawień i przerabianie

Nigdy nie próbuj manipulować lub zmieniać systemu kontroli emisji. Wśród tych czynów, które stanowią manipulację są:

- Demontaż lub modyfikacja jakiegokolwiek części układu dolotowego, paliwowego lub wydechowego.
- Zmianie lub eliminowanie połączenia regulatora lub mechanizmu regulacji prędkości, aby spowodować, że silnik będzie działał poza jego parametrami projektowymi.

⚠ OSTRZEŻENIE

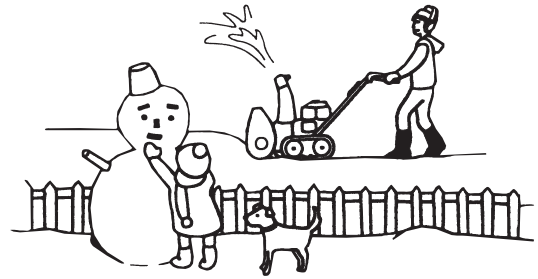
Aby zapewnić bezpieczną pracę:

- Przed uruchomieniem silnika należy zawsze przeprowadzić kontrolę przed uruchomieniem (strona 9). Możesz zapobiec kontuzji.
- Odśnieżarki Honda są zaprojektowane tak, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną obsługę, jeśli są obsługiwane zgodnie z instrukcjami. Przed przystąpieniem do obsługi odśnieżarki przeczytaj ze zrozumieniem niniejszą instrukcję obsługi. Niezastosowanie się do tego może spowodować obrażenia ciała.
- Przed uruchomieniem odśnieżarki sprawdź obszar, w którym zamierzasz odśnieżać. Usuń zanieczyszczenia i inne przeszkody, w które odśnieżarka może uderzyć lub rzucić, ponieważ mogą one spowodować obrażenia.



- Sprawdź odśnieżarkę przed jej uruchomieniem. Napraw wszelkie uszkodzenia i napraw wszelkie usterki przed uruchomieniem.
- Jeśli uderzysz w przeszkodę podczas pracy odśnieżarką, natychmiast wyłącz silnik i sprawdź, czy nie ma uszkodzeń. Uszkodzony sprzęt może zwiększyć prawdopodobieństwo obrażeń podczas pracy.
- Nie używaj odśnieżarki, gdy widoczność jest zła. W warunkach słabej widoczności istnieje większe ryzyko uderzenia w przeszkodę lub spowodowania obrażeń.
- Nigdy nie używaj odśnieżarki do odśnieżania szutrowej drogi lub zwirowego podjazdu, ponieważ kamienie mogą być podnoszone i wyrzucane. Mogą spowodować obrażenia osób postronnych.

- Wyreguluj rynnę wyrzutu śniegu, aby uniknąć uderzenia operatora lub osób postronnych wyrzucanym śniegiem. Trzymaj się z dala od rynny wyrzutowej, gdy silnik pracuje.
- Dzieci i zwierzęta należy trzymać z dala od obszaru działania, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przez latające odłamki i kontakt z odśnieżarką.



- Nie używaj odśnieżarki do usuwania śniegu z dachu.
 - Aby uniknąć przewrócenia, zachowaj ostrożność podczas zmiany kierunku odśnieżarki podczas pracy na zboczu.
 - Odśnieżarka może przewrócić się na stromych zboczach, jeśli zostanie pozostawiona bez nadzoru, powodując obrażenia operatora lub osób postronnych.
 - Nie używaj odśnieżarki na nachyleniu większym niż 20° (36%).
 - Przedstawiony maks. bezpieczny kąt nachylenia służy wyłącznie do celów informacyjnych. Aby uniknąć przewrócenia odśnieżarki, unikaj zboczy zbyt stromych, aby zapewnić bezpieczną pracę. Ryzyko przewrócenia odśnieżarki jest jeszcze większe, gdy nawierzchnia jest oblodzona, mokra lub nierówna.
 - Przed uruchomieniem silnika sprawdź, czy odśnieżarka nie jest uszkodzona i czy jest w dobrym stanie. Dla bezpieczeństwa własnego i innych należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z odśnieżarki w górę lub w dół wzniesienia.
 - Jeśli rynnna wyrzutowa śniegu zostanie zatkana, zatrzymaj silnik i użyj przepychacza lub drewnianego patyka, aby go odblokować. Nigdy nie wkładaj ręki do rynny wyrzutu śniegu, gdy silnik pracuje; może to spowodować poważne obrażenia ciała.
 - Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętym lub ograniczonym obszarze. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla; wdychanie może spowodować utratę przytomności w ciągu kilku minut i może prowadzić do śmierci.
 - Tłumik bardzo się nagrzewa podczas pracy i pozostaje gorący przez chwilę po zatrzymaniu silnika. Uważaj, aby nie dotknąć tłumika, gdy jest gorący. Poczekaj, aż silnik ostygnie przed umieszczeniem odśnieżarki w pomieszczeniu.
 - Zatrzymaj silnik i pozwól mu ostygnąć przed otwarciem pokryw w celu kontroli i innych czynności serwisowych.
 - Dokładnie sprawdź teren przed cofnięciem odśnieżarki lub podczas pracy na biegu wstecznym.
 - Ze względu na bezpieczeństwo własne i innych należy zachować ostrożność podczas obsługi odśnieżarki po ciemku
- UWAGA:** Podczas obsługi odśnieżarki mocno trzymaj kierownicę i chodź, nie biegaj. Noś odpowiednie buty zimowe, które nie ślizgają się.

Utylizacja

Aby chronić środowisko, nie wyrzucaj tego produktu, akumulatora, oleju silnikowego itp., pozostawiając je razem z odpadami.

Przestrzegaj lokalnych przepisów i regulacji lub skonsultuj się z autoryzowanym dealerem Hondy w celu utylizacji.

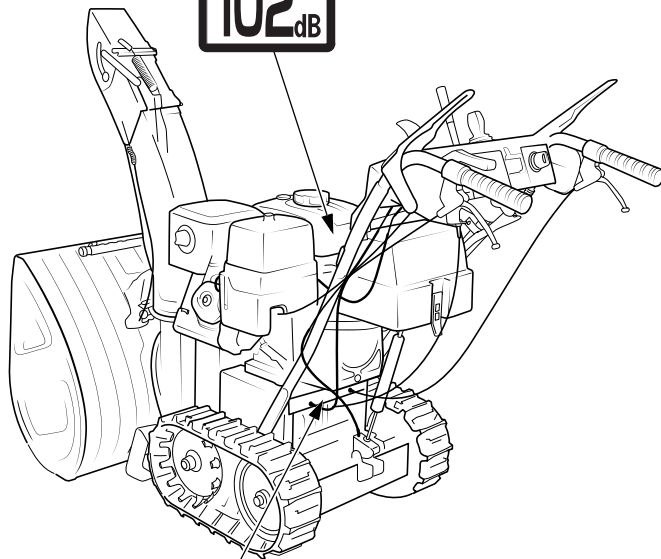
UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH

Naklejki te ostrzegają przed potencjalnymi zagrożeniami, które mogą spowodować poważne obrażenia. Przeczytaj uważnie naklejki i uwagi dotyczące bezpieczeństwa oraz środki ostrożności opisane w niniejszej instrukcji.

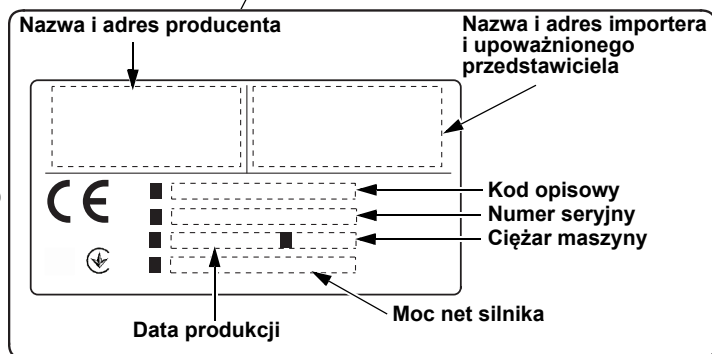
Jeśli naklejka odkleja się lub staje się trudna do odczytania, skontaktuj się z dealerem Hondy w celu wymiany.

Lokalizacja naklejki głośności i oznaczenia CE

NAKLEJKA GŁOŚNOŚCI



OZNACZENIE CE



Nazwa i adres producenta, importera i autoryzowanego przedstawiciela są zapisane w „Deklaracji zgodności WE” SCHEMAT ZAWARTOŚCI w niniejszej Instrukcji Obsługi.

UWAGA – WYRZUTNIK ŚNIEGU



OSTROŻNIE Z PALIWEM



UWAGA – GORĄCE



PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI



OSTROŻNIE Z AKUMULATOREM tylko typ ETD, EWD

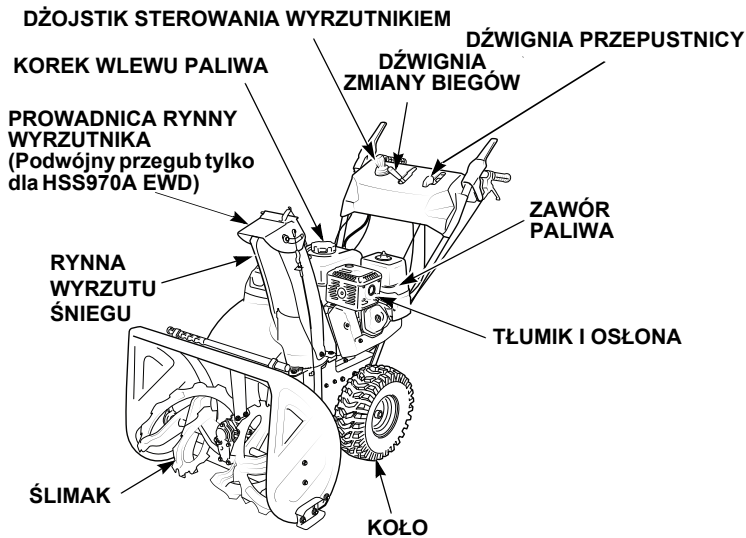


ZACHOWAJ BEZPIECZNĄ ODLEGŁOŚĆ OD ŚLIMAKA

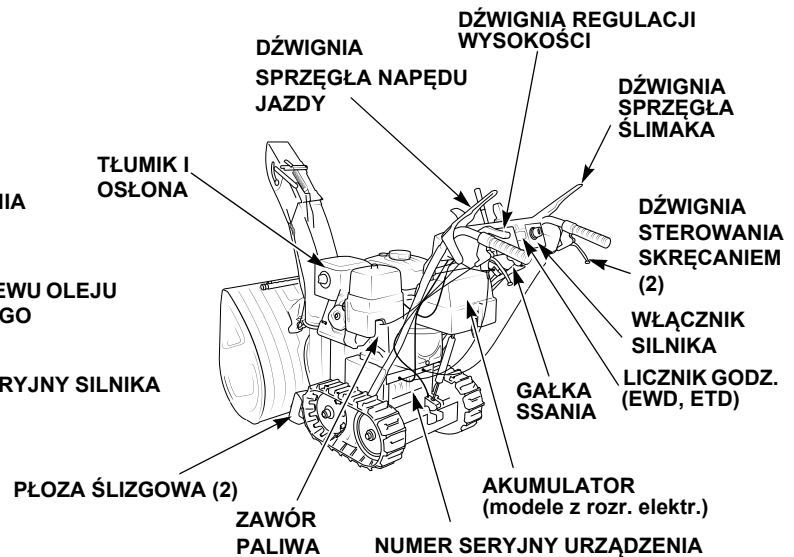
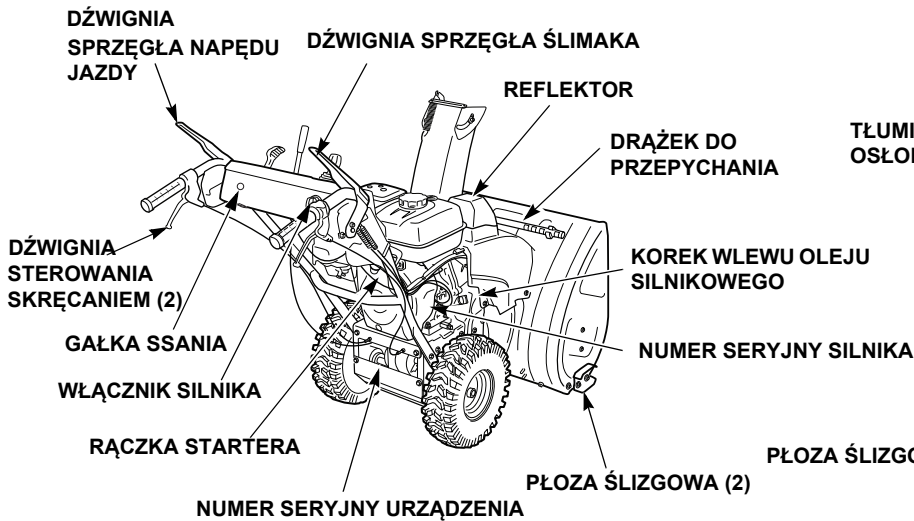
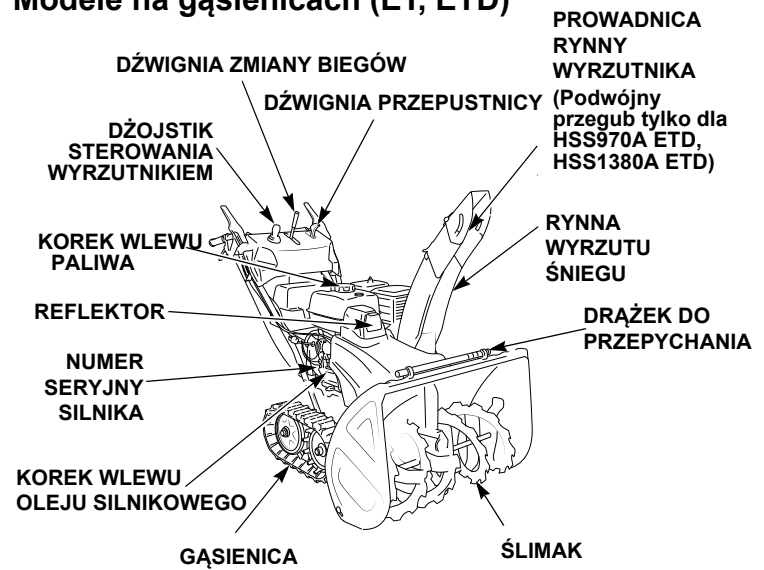


IDENTYFIKACJA KOMPONENTÓW

Modele na kołach (EW, EWD)



Modele na gąsienicach (ET, ETD)



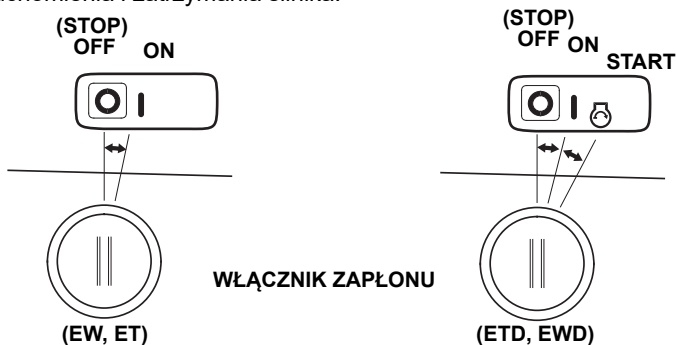
* Numer seryjny urządzenia jest opisany na etykiecie ze znakiem CE (patrz strona 4).

* Numer seryjny urządzenia jest opisany na etykiecie ze znakiem CE (patrz strona 4).

STEROWANIE

Włącznik zapłonu

Użyj włącznika silnika, aby włączyć układ zapłonowy w celu uruchomienia i zatrzymania silnika.



OFF...

Zatrzymuje silnik. Klucz można włożyć i wyjmować tylko wtedy, gdy jest wyłączony.

(ETD, EWD)

Łączny czas pracy silnika i wskaźnik blokady ślimaka są wyłączone.

ON...

Pozycja do pracy i do uruchomienia rozrusznika ręcznego.

(ETD, EWD)

Zapala się wskaźnik blokady ślimaka na liczniku godzin, a następnie wyświetlany jest łączny czas pracy silnika.

START...

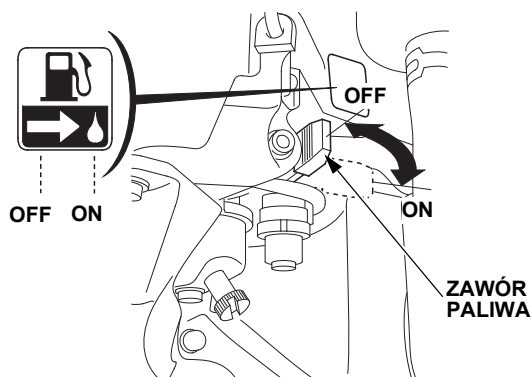
(ETD, EWD)

Użyj tej pozycji, aby uruchomić silnik z systemem samoczynnego rozruchu. Uruchomi się silnik rozruchowy. Przełącznik powraca do pozycji „ON” po zwolnieniu kluczyk.

Po uruchomieniu silnika kropka na liczniku godzin miga i czas pracy silnika jest sumowany. Wskaźnik blokady ślimaka gaśnie.

Zawór paliwa

Zawór paliwa otwiera i zamyka przewód paliwowy prowadzący od zbiornika paliwa do gaźnika. Upewnij się, że dźwignia zaworu paliwa jest ustawiona dokładnie w pozycji ON lub OFF.



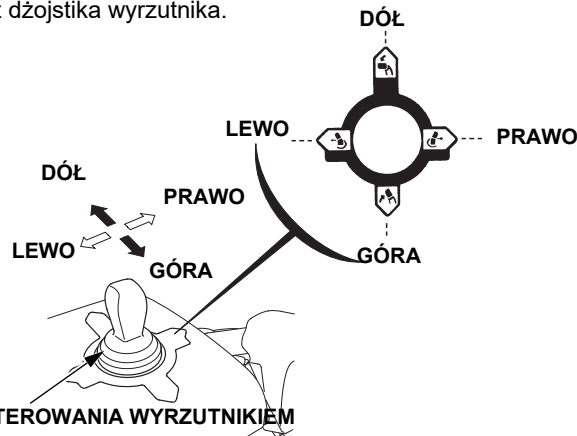
⚠ OSTRZEŻENIE

Przed transportem odśnieżarki należy ustawić zawór paliwa w pozycji OFF, aby zapobiec możliwemu wyciekowi paliwa; rozlane paliwo lub opary paliwa mogą się zapalić.

Dźwistka sterowania wyrzutnikiem

Użyj dźwistki sterowania wyrzutnikiem, aby obrócić wyrzut śniegu w prawo lub w lewo oraz w górę lub w dół.

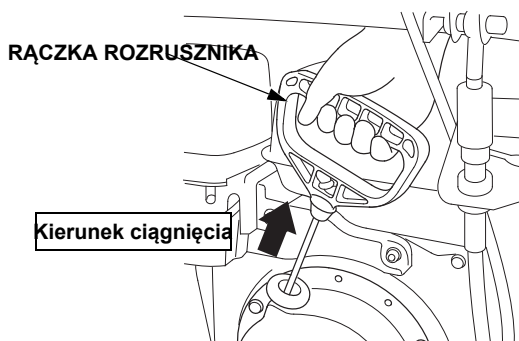
Aby można było obsługiwać dźwistki sterowania wyrzutem, silnik musi być uruchomiony. Prędkość ruchu rynny będzie wzrastać wraz z prędkością silnika. Aby uzyskać maksymalną prędkość, przesunąć dźwignię przepustnicy silnika do najszybszego położenia podczas korzystania z dźwistki wyrzutnika.



DŹWISTKA STEROWANIA WYRZUTNIKIEM

Rączka startera ręcznego

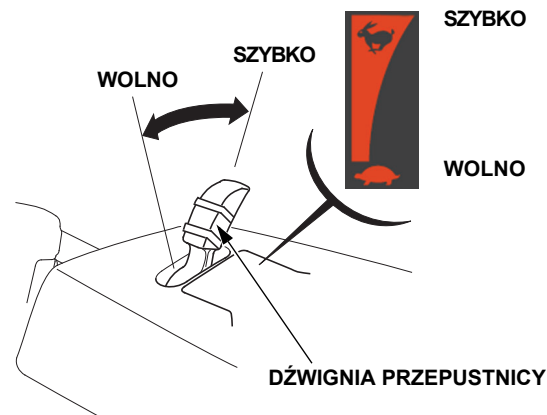
Pociągnięcie za uchwyt rozrusznika powoduje uruchomienie rozrusznika ręcznego w celu uruchomienia silnika.



Dźwignia przepustnicy (obroty silnika)

Dźwignia przepustnicy steruje prędkością silnika od WOLNEJ do SZYBKIEJ i pozostanie w dowolnym wyznaczonym położeniu.

UWAGA: Aby uzyskać najlepszą wydajność odśnieżania, trzymaj dźwignię przepustnicy w pozycji SZYBKO.



Gałka ssania

Gałka ssania otwiera i zamyka zawór ssania w gaźniku.

Pozycja ZAMKNIĘTA wzbogaca mieszankę paliwową do rozruchu zimnego silnika.

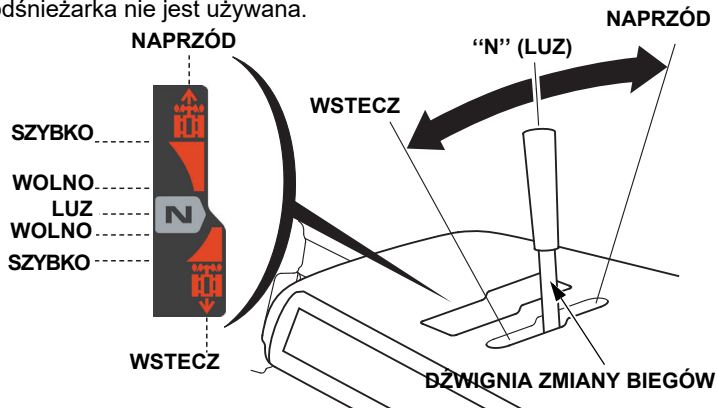
Pozycja OTWARTA zapewnia prawidłową mieszankę paliwową do pracy po uruchomieniu i do ponownego uruchomienia rozgrzanego silnika.



Dźwignia zmiany biegów

Kierunek do przodu i do tyłu można wybrać, przesuując tę dźwignię i pozostanie ona w dowolnym wyznaczonym położeniu. Rzeczywisty ruch odśnieżarki będzie miał miejsce gdy włączona będzie dźwignia sprzęgła napędu.

Ustaw dźwignię w pozycji „N” (luz) podczas uruchamiania i gdy odśnieżarka nie jest używana.



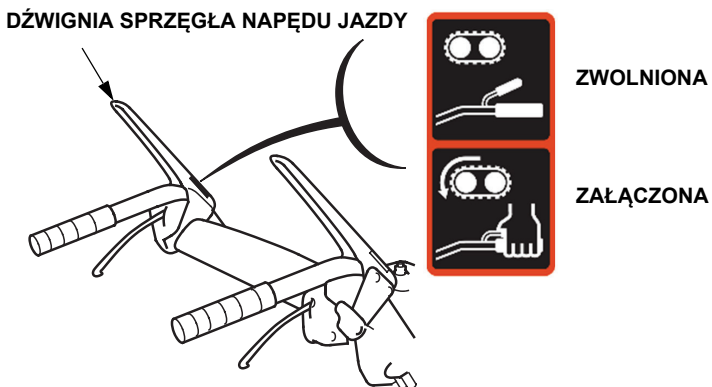
Dźwignia sprzęgła ślimaka

Naciśnij dźwignię sprzęgła ślimaka, aby uruchomić mechanizm zbierania śniegu. Jeśli dźwignia sprzęgła napędu jest włączona, dźwignia sprzęgła ślimaka zablokuje się, gdy zostanie wciśnięta. Jednak dźwignia sprzęgła ślimaka odłączy się, gdy dźwignia sprzęgła napędu zostanie zwolniona.

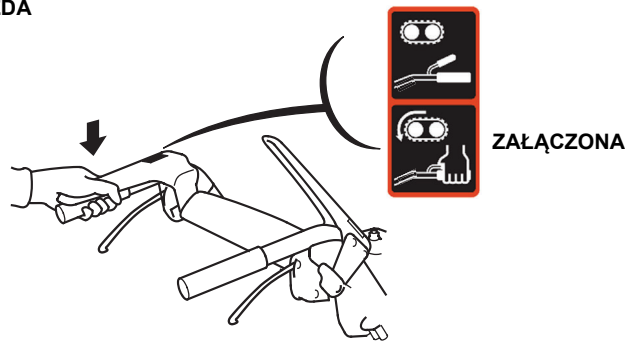


Dźwignia sprzęgła napędu jazdy

Naciśnij dźwignię sprzęgła napędu, aby przesunąć odśnieżarkę do przodu lub do tyłu w zależności od położenia dźwigni zmiany biegów. Podczas transportu odśnieżarki należy wcisnąć dźwignię sprzęgła napędu bez dźwigni sprzęgła ślimaka.



TYLKO JAZDA (Dociśnij)



ODŚNIEŻANIE (Dociśnij)



JAZDA I ODŚNIEŻANIE (Jednokrotnie naciśnij dźwignię sprzęgła ślimaka)

ZAŁĄCZONA

DŹWIGNIA SPRZĘGŁA JAZDY

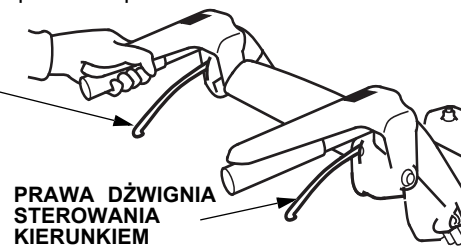


Wciśnij i zwolnij rękę z dźwigni sprzęgła ślimaka, aby zablokować

Dźwignie sterowania kierunkiem jazdy

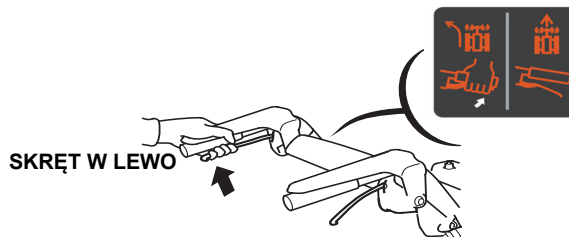
Gdy obie dźwignie sterowania są zwolnione, odśnieżarka porusza się w kierunku prosto do przodu.

LEWA DŹWIGNIA STEROWANIA KIERUNKIEM

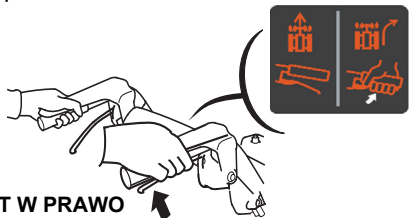


PRAWA DŹWIGNIA STEROWANIA KIERUNKIEM

Podciągnij lewą dźwignię sterowania do kierownicy, aby skrócić odśnieżarkę w lewo.



Pociągnij prawą dźwignię sterowania do kierownicy, aby obrócić odśnieżarkę w prawo.



SKRĘT W PRAWO

Nie wciskaj ani nie zwalniasz częściowo dźwigni sterowania kierunkiem. Zawsze całkowicie zablokuj lub całkowicie zwolnij dźwignie.

Pociągnij jednocześnie obie dźwignie sterowania, aby odłączyć skrzynię biegów i zatrzymać ruch do przodu.

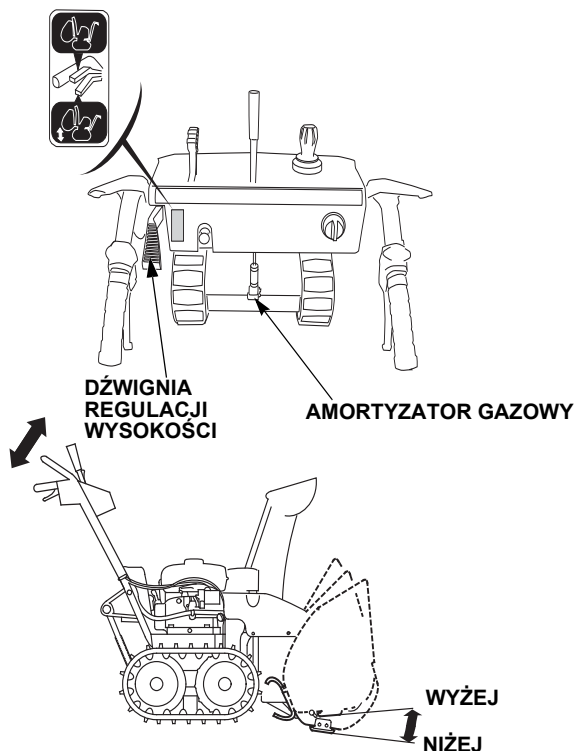
Uwaga: Włączenie dźwigni sterujących tylko zatrzymuje przenoszenie mocy na gaśnicę lub koło; nie uruchamia hamulca. W warunkach wysokiej przyczepności, np. na asfalcie lub betonie, ruch kierownicą będzie subtelny i może wymagać użycia dodatkowej siły przez użytkownika, aby obrócić odśnieżarkę.

Dźwignia regulacji wysokości (typy na gaśnicach)

Do zmiany wysokości obudowy ślimaka używaj dźwigni bezstopniowej regulacji wysokości.

1. Chwyć kierownicę obiema rękami i naciśnij dźwignię regulacji wysokości.
2. Przesuń uchwyt w górę lub w dół zgodnie z potrzebą, aby uzyskać żądaną pozycję wysokości ślimaka.
3. Zwolnij dźwignię regulacji wysokości, aby zablokować ślimak na miejscu.
 - NIŻEJ: Twardy śnieg lub finalne wykończenie
 - ŚRODEK: Normalne użytkowanie
 - WYŻEJ: Głęboki śnieg lub do transportu odśnieżarki.

Jeśli kierownica zostanie podniesiona podczas wciskania dźwigni regulacji wysokości, ślimak może dotknąć ziemi. W pewnych warunkach może to być pożądane w celu uzyskania maksymalnego usuwania śniegu z powierzchni; jednak upewnij się, że powierzchnia jest bardzo gładka i pokryta lodem. W przeciwnym razie łopatki ślimaka mogą ulec uszkodzeniu. W większości warunków użyj pozycji środkowej, po prostu naciskając dźwignię i pozwalając świdrowi spoczywać na ziemi, bez podnoszenia kierownicy.



⚠ OSTRZEŻENIE

Nie należy demontować ani wrzucać elementu do ognia, ponieważ amortyzator gazowy jest wypełniony gazem pod wysokim ciśnieniem. Może pęknąć, powodując obrażenia. Skontaktuj się z dealerem Hondy, aby uzyskać instrukcje dot. właściwej utylizacji.

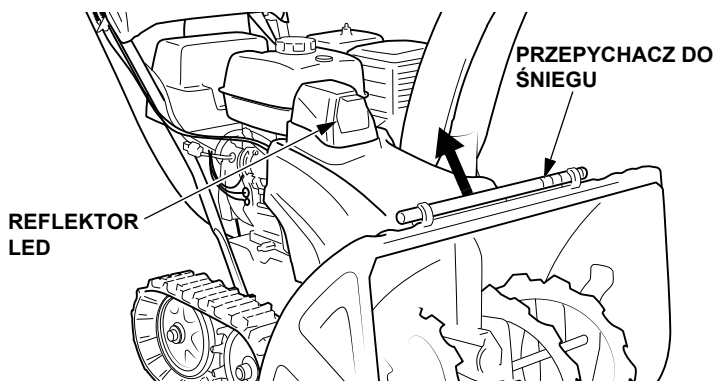
WAŻNE

Nie należy ciągnąć za amortyzator gazowy ani wiązać go liną, ponieważ może to spowodować uszkodzenie funkcjonalne zespołu przepustnicy gazowej.

Reflektor LED

Reflektor LED zapala się podczas pracy silnika i gaśnie po zatrzymaniu silnika. Reflektor nie zapala się jeśli włącznik silnika jest tylko ustawiony w pozycji ON (włączony), a silnik nie pracuje.

Przepychacz do śniegu



Jeśli wyrzut śniegu lub mechanizm odśnieżania zatkają się, zatrzymaj silnik i użyj tego drążka, aby je odblokować.

Po odblokowaniu wytrzyj pręt do czysta i przechowuj go w uchwytach.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed usunięciem zatkanego śniegu należy zatrzymać silnik i upewnić się, że wszystkie obracające się części całkowicie się zatrzymały. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej ze świecy zapłonowej. Nieoczekiwane uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.

Kontrolka blokady ślimaka (ETD, EWD)

Wskaźnik blokady ślimaka włącza się, gdy przełącznik silnika jest ustawiony w pozycji „ON”, a następnie gaśnie po uruchomieniu silnika.

Aby zapobiec uszkodzeniu ślimaka i/lub przekładni ślimaka, odśnieżarka zatrzymuje silnik i miga czerwony wskaźnik blokady ślimaka w następujących warunkach:

- Obcy przedmiot (np. kamień) utkwiał w obracającym się ślimaku.
 - Ślimak styka się z krawężnikiem.
 - Ślimak jest silnie wbijany w ubity śnieg.
- Aby usunąć obcy przedmiot, postępuj zgodnie z instrukcjami przedstawionymi na stronie 8.

Podczas zatrzymywania silnika z powodu przeciążenia lub braku paliwa zapala się wskaźnik blokady ślimaka.

W takim przypadku usuń łądunek lub napełnij zbiornik paliwa benzyną, aby ponownie uruchomić silnik.



Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu podczas wyjmowania obcego przedmiotu ze ślimaka, przestaw przełącznik silnika do pozycji „OFF” i zdejmij fajkę świecy zapłonowej.

Przed wyjęciem obcego przedmiotu upewnij się, że wszystkie obracające się części są całkowicie zatrzymane.

Nigdy nie wkładaj ręki do rynny wyrzutu śniegu, gdy silnik jest uruchomiony. Może to spowodować poważne obrażenia ciała.

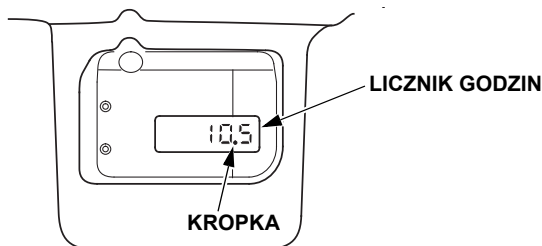
Licznik godzin (ETD, EWD)

Licznik godzin pokazuje łączny czas pracy silnika odśnieżarki.

Użyj go jako przewodnika podczas kontroli lub konserwacji.

Gdy przełącznik silnika jest ustawiony w pozycji „ON”, wyświetlany jest całkowity łączny czas pracy silnika.

Po uruchomieniu silnika kropka miga i czas pracy silnika zaczyna się naliczać.



Pięć cyfr wskazuje czas pracy, a prawa cyfra końcowa wyświetla pierwsze miejsce po przecinku. (1=6 minut)

Wskaźnik czasu pracy silnika gaśnie, gdy silnik zatrzymuje się na dłużej niż 5 minut, a przełącznik silnika znajduje się w pozycji „ON”.

Wskaźnik czasu pracy włącza się ponownie po ponownym uruchomieniu silnika.

Akumulator rozładuje się, jeśli włącznik silnika znajduje się w pozycji „ON” bez uruchomionego silnika.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

Sprawdź odśnieżarkę na równym podłożu z wyłączonym silnikiem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, wyjmij kluczyk ze stacyjki i zdejmij fajkę świecy zapłonowej przed wykonaniem kontroli przed rozpoczęciem pracy. Nieoczekiwane uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.

Poziom paliwa

Sprawdź poziom paliwa.

Paliwo należy uzupełniać tylko stojąc po stronie zbiornika paliwa odśnieżarki.

Używaj benzyny bezołowiowej o liczbie oktanowej 95 lub wyższej.

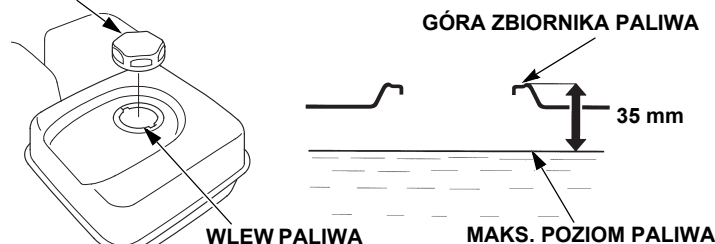
Nigdy nie używaj nieświeżej lub zanieczyszczonej benzyny lub mieszanki oleju z benzyną.

Unikaj dostania się brudu lub wody do zbiornika paliwa.

Nie przepelniaj zbiornika paliwa (w szyjce wlewu nie powinno być paliwa). Po zatankowaniu upewnij się, że korek wlewu paliwa jest prawidłowo i bezpiecznie zamknięty.

Po zatankowaniu mocno dokręć korek wlewu paliwa.

KOREK ZBIORNIKA PALIWA



⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyna jest bardzo łatwopalna i w pewnych warunkach wybuchowa.

Tankuj w dobrze wentylowanym miejscu przy wyłączonym silniku.

Nie palić ani nie pozwalać na płomień lub iskry w obszarze tankowania silnika lub przechowywania benzyny.

Uważaj, aby nie rozlać paliwa podczas tankowania. Rozlane paliwo lub opary paliwa mogą się zapalić. W przypadku rozlania paliwa upewnij się, że obszar jest suchy przed uruchomieniem silnika.

Unikać powtarzającego się lub przedłużonego kontaktu ze skórą lub wdychania oparów. TRZYMAĆ POZA ZASIĘGIEM DZIECI.

UWAGA: Benzyna psuje się bardzo szybko w zależności od czynników takich jak ekspozycja na światło, temperatura i czas.

W najgorszych przypadkach benzyna może zostać zanieczyszczona w ciągu 30 dni. Używanie zanieczyszczonej benzyny może poważnie uszkodzić silnik (zatkany gaźnik, zablokowany zawór).

Uszkodzenia spowodowane zepsutym paliwem nie są objęte Ograniczoną Gwarancją Dystrybutora.

Aby tego uniknąć, postępuj zgodnie z poniższymi zaleceniami:

- Używaj tylko określonej benzyny.
- Używaj świeżej benzyny.
- Aby spowolnić degradację, przechowuj benzynę w certyfikowanym, szczelnym, nieprześwitującym kanistrze.
- Przechowuj w ciemnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego.
- Jeśli przewiduje się długie przechowywanie (ponad 30 dni), opróżnij zbiornik paliwa i gaźnik (patrz strona 21).
- Nie pozwól, aby śnieg dostał się do zbiornika paliwa. Woda w układzie paliwowym może spowodować zgaśnięcie i utrudniony rozruch.

Paliwo zawierające alkohol

Jeśli zdecydujesz się na użycie benzyny zawierającej alkohol (gazohol), upewnij się, że jej liczba oktanowa jest co najmniej tak wysoka, jak zalecana przez Hondę. Istnieją dwa rodzaje „gazoholu”: jeden zawierający etanol, a drugi zawierający metanol.

Nie używaj gazoholu, który zawiera więcej niż 10% etanolu.

Nie używaj benzyny zawierającej więcej niż 5% metanolu (alkohol metylowy lub drzewny), która nie zawiera również współrozpuszczalników i inhibitorów korozji metanolu.

UWAGA: Uszkodzenia układu paliwowego lub problemy z wydajnością silnika wynikające ze stosowania benzyny zawierającej więcej alkoholu niż zalecana nie są objęte gwarancją.

Przed zakupem benzyny na nieznannej stacji najpierw sprawdź, czy benzyna zawiera alkohol, a jeśli tak, sprawdź rodzaj i procent użytego alkoholu.

Jeśli zauważysz jakiegokolwiek niepożądanego objawy pracy podczas używania danej benzyny. Przełącz się na benzynę, o której wiesz, że zawiera mniej niż zalecana ilość alkoholu.

Poziom oleju silnikowego

Kontrola

Ustaw odśnieżarkę na równej powierzchni i zdejmij korek wlewu oleju i wytrzyj do czysta wskaźnik poziomu.

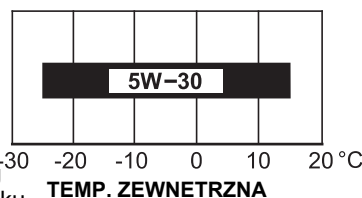
Włóż bagnet do szyjki wlewu, ale nie wkręcaj go. Wyjmij bagnet i sprawdź poziom oleju.

Jeśli poziom jest niski, napełnij do górnej kreski na bagnecie zalecanym olejem. Nie przepelniaj.

Zalecany olej

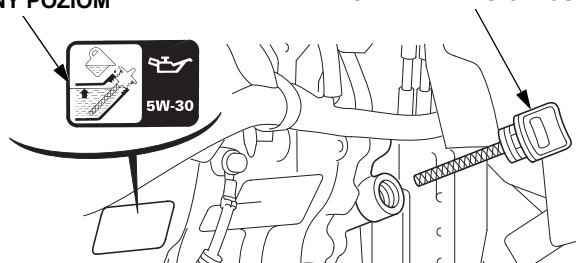
Używaj oleju do silników 4-suwowych, który spełnia lub przekracza wymagania klasyfikacji usług API SJ lub nowszej (lub równoważnej). Zawsze sprawdzaj etykietę serwisową API na zbiorniku oleju, aby upewnić się, że zawiera litery SJ lub późniejsze (lub równoważne).

SAE 5W-30 jest zalecany do ogólnego użytku.



GÓRNY POZIOM

KOREK WLEWU OLEJU I MIARKA



OKREŚLONA ILOŚĆ: 1.1 L

⚠ PRZESTROGA

Olej silnikowy jest głównym czynnikiem wpływającym na osiągi i żywotność silnika. Oleje bez detergentów i oleje do silników dwusuwowych nie są zalecane ze względu na nieodpowiednie właściwości smarne.

Praca silnika z niewystarczającą ilością oleju może spowodować poważne uszkodzenie silnika.

Płoza ślizgowa i listwa zgarniająca

Dostosuj płoze ślizgową do prześwitu obudowy ślimaka najlepiej dopasowanego do warunków usuwania śniegu.

Płoza ślizgowa montowana jest z tyłu (typ ET, ETD) lub z boku (typ EW, EWD) obudowy ślimaka.

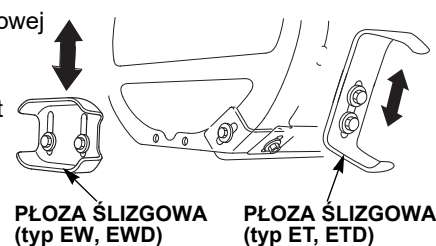
Odkręć śruby, aby zdjąć płoze ślizgową, a następnie ustaw płoze ślizgową w dogodnej pozycji i mocno dokręć śruby.

⚠ OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, ustaw włącznik silnika w pozycji OFF i zdejmij nasadkę świecy zapłonowej.

1. Ustaw odśnieżarkę na równej powierzchni.
2. Modele gaśnicowe: Naciśnij dźwignię wysokości ślimaka, naciśnij kierownicę, aby podnieść ślimak z ziemi, a następnie powoli opuść ślimak, aż płozy ślizgowe zetkną się z ziemią.

3. Poluzuj śruby płozy ślizgowej i przesunij płoze ślizgowe w górę lub w dół, aby uzyskać żądany prześwit obudowy ślimaka. Dokręć śruby płozy ślizgowej.



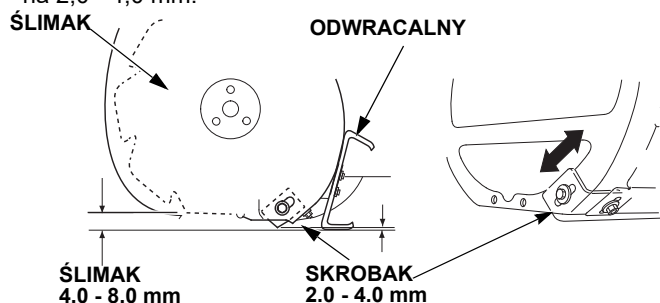
MOMENT: 26.5 N•m

4. Po wyregulowaniu podnieś ślimak z ziemi, a następnie powoli opuść i upewnij się, że obie płozy stykają się z ziemią w tym samym czasie.

Prześwit ślimaka

Na zwykły śnieg: 4.0 - 8.0 mm
Do wykończenia: 0 - 5.0 mm
Do stosowania na nierównych powierzchniach: 25.0 - 30.0 mm

5. Sprawdź prześwit zgarniacza i w razie potrzeby wyreguluj go na 2,0 - 4,0 mm.



UWAGA: Po dokonaniu regulacji należy dokładnie dokręcić śruby i nakrętki listwy zgarniającej.

**MOMENT: Śruby zgarniacza (5) 26.5 N•m
Nakrętki (2) 25.1 N•m**

WAŻNE

Nie używaj odśnieżarki na nierównych powierzchniach z prześwitem ślimaka ustawionym na twardy śnieg lub gładkie powierzchnie. Może to spowodować poważne uszkodzenie mechanizmu dmuchania śniegu.

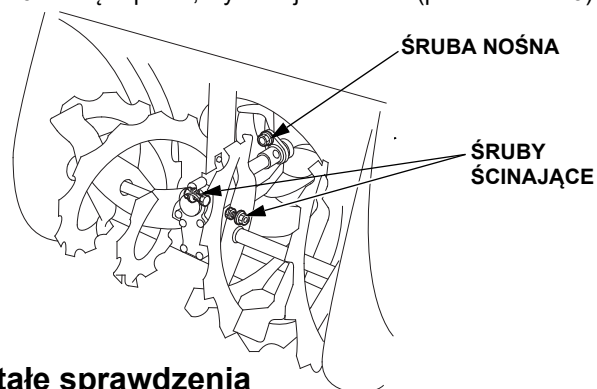
Kontrola zużycia

Jeśli grubość płozy stykającej się z powierzchnią gruntu wynosi 0,5 mm, odwróć płoze do góry nogami.

Wymień płoze ślizgową, jeśli jej grubość jest mniejsza niż 0,5 mm po obróceniu płozy ślizgowej do góry nogami.

Śruby ślimaka i wału

Sprawdź ślimak i wał pod kątem poluzowanych lub złamanych śrub ścinanych. Jeśli są zepsute, wymień je na nowe (patrz strona 19).



Pozostałe sprawdzenia

1. Sprawdź wszystkie śruby, nakrętki i łączniki pod kątem bezpieczeństwa.
2. Sprawdź całą maszynę pod kątem innych usterek, które mogły wystąpić podczas poprzedniego użytkowania.
3. Jeśli maszyna nie została odpowiednio wyczyszczona, upewnij się, że lód lub śnieg nie blokuje ślimaka ani wirnika.

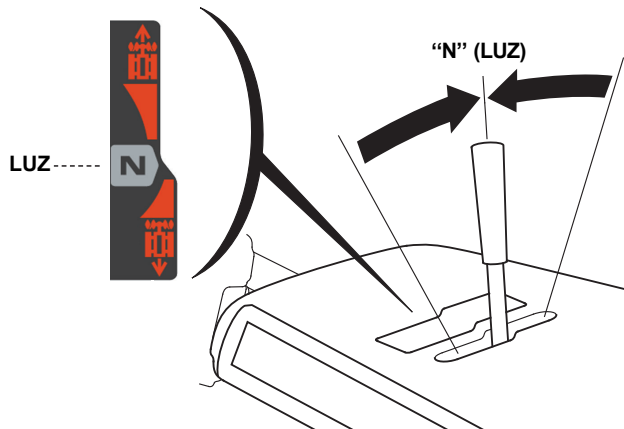
URUCHOMIENIE SILNIKA

⚠ OSTRZEŻENIE

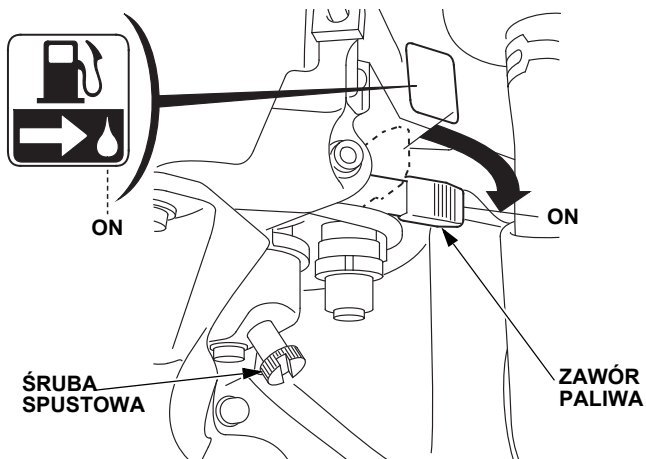
Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętym lub zamkniętym obszarze. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla; narażenie może spowodować utratę przytomności w ciągu kilku minut i może prowadzić do śmierci.

Uruchomienie ręczne

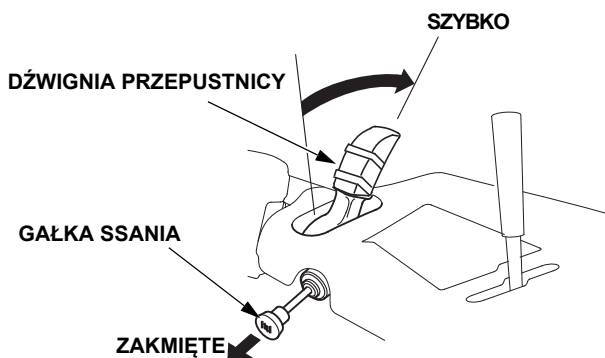
1. Przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie „N” (luź).



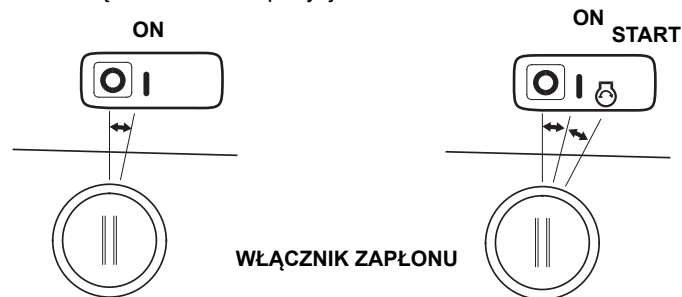
2. Upewnij się, że śruba spustowa jest dobrze dokręcona, a następnie przestaw zawór paliwa do pozycji ON.



3. Gdy silnik jest zimny, przesuń gałkę ssania do pozycji ZAMKNIĘTE i przesuń dźwignię przepustnicy do pozycji SZYBKO.



4. Ustaw włącznik silnika w pozycji ON.



(Typ z rozrusznikiem ręcznym) (Typ z rozrusznikiem elektrycznym)

(ETD, EWD)

Zapala się wskaźnik blokady ślimaka na liczniku godzin, a następnie wyświetlany jest łączny czas pracy silnika.

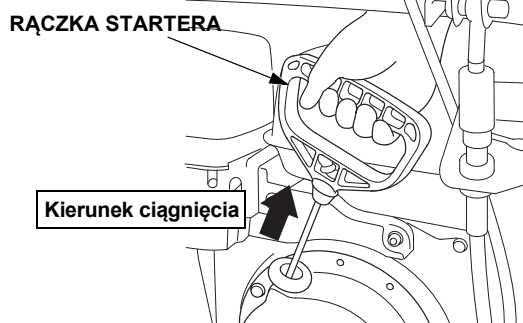
5. Lekko pociągnij uchwyt rozrusznika, aż poczujesz opór, a następnie pociągnij energicznie w kierunku strzałki, jak pokazano poniżej.

WAŻNE

Nie pozwól, aby uchwyt rozrusznika odskoczył z powrotem na silnik. Odłóż go delikatnie, aby zapobiec uszkodzeniu rozrusznika.

Pociągnięcie za uchwyt rozrusznika podczas pracy silnika może spowodować uszkodzenie.

Pociągnij linkę rozrusznika w kierunku panelu sterowania.

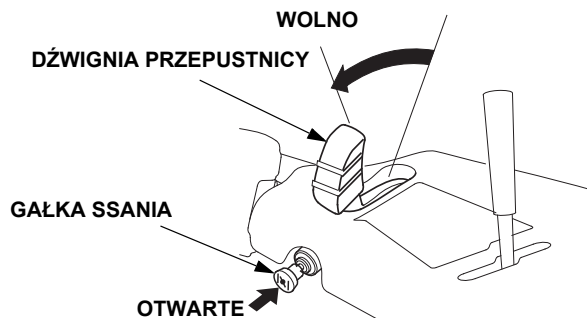


(ETD, EWD)

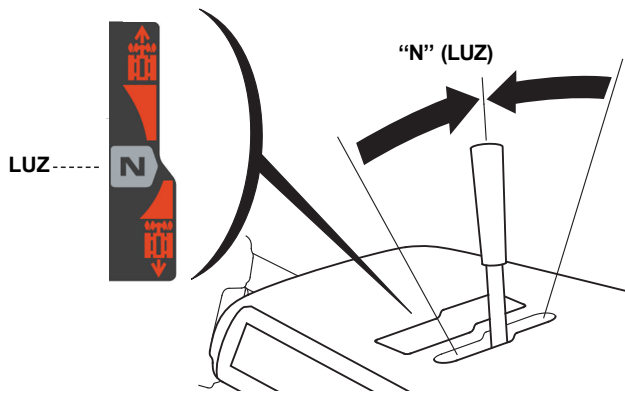
Po uruchomieniu silnika dioda miga i czas pracy silnika zaczyna się naliczać.

6. Pozwól silnikowi się rozgrzać przez kilka minut. Następnie postępuj zgodnie z poniższymi procedurami.

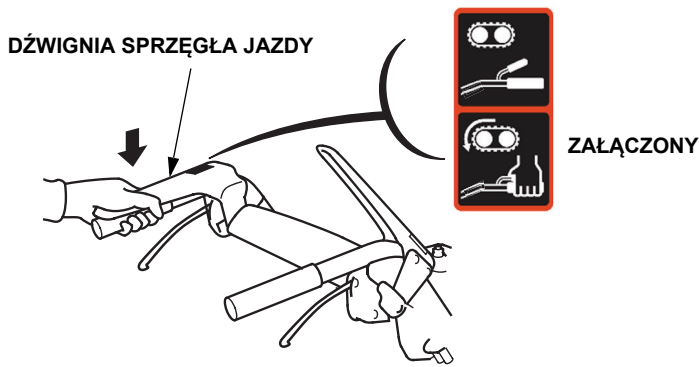
Jeśli gałka ssania została przesunięta do pozycji ZAMKNIĘTE w celu uruchomienia silnika, stopniowo przesuwaj ją do pozycji OTWARTE w miarę rozgrzewania się silnika. Przesuń dźwignię przepustnicy do pozycji WOLNO.



7. Rozgrzewając silnik, rozgrzej również skrzynię biegów w następujący sposób:
- Sprawdź, czy dźwignia zmiany biegów jest w pozycji „N” (luź).

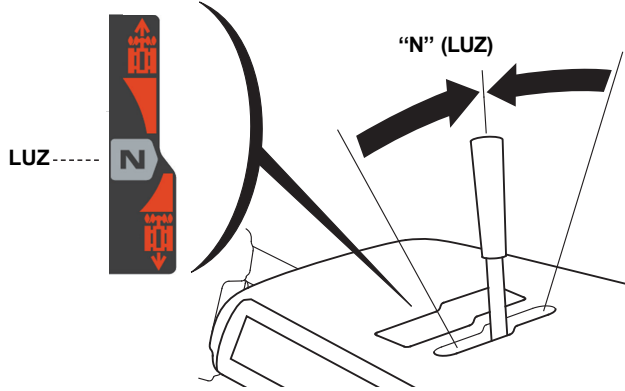


- Wciśnij dźwignię sprzęgła jazdy na około 30 sekund.

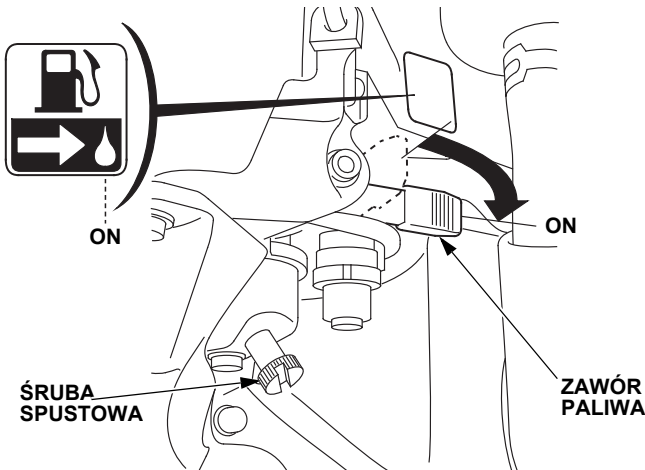


Rozrusznik elektryczny (ETD, EWD)

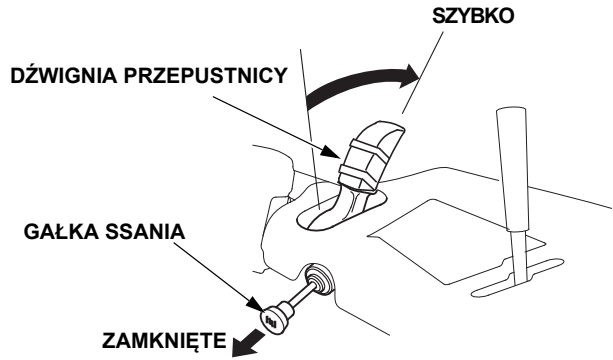
- Przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie „N” (luź).



- Upewnij się, że śruba spustowa jest dobrze dokręcona, a następnie przekręć zawór paliwa do pozycji ON.

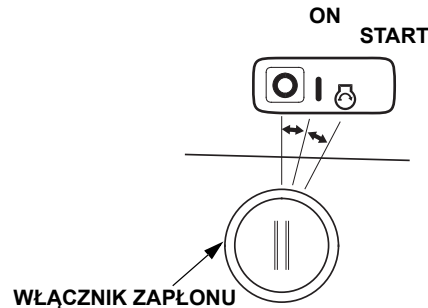


- Gdy silnik jest zimny, przesuń gałkę ssania do pozycji ZAMKNIĘTE i przesuń dźwignię przepustnicy do pozycji SZYBKO.



- Przekręć włącznik silnika do pozycji „START” i zwolnij go po uruchomieniu silnika. Przełącznik automatycznie powraca do pozycji „ON”.

Po przekręceniu przełącznika silnika do pozycji „ON” zapala się wskaźnik blokady ślimaka na liczniku godzin i wyświetlany jest łączny czas pracy silnika. Po uruchomieniu silnika dioda miga i czas pracy silnika zaczyna się naliczać. W tym momencie gaśnie wskaźnik blokady ślimaka.



⚠ OSTRZEŻENIE

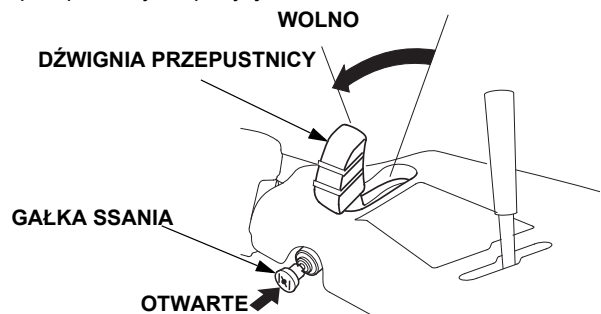
Nigdy nie przytrzymuj ani nie naciskaj ślimaka i dźwigni sprzęgła napędu podczas obsługi rozrusznika; maszyna zacznie nagle się poruszać po uruchomieniu silnika, co może spowodować obrażenia ciała.

UWAGA: Gdy po pewnym czasie prędkość rozrusznika spada, oznacza to, że należy doładować akumulator.

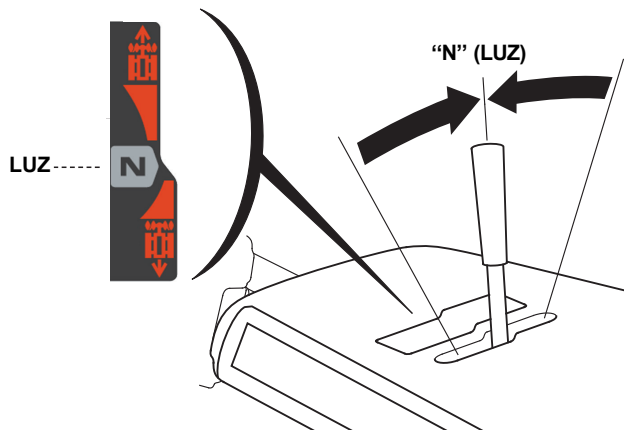
Nie używaj rozrusznika dłużej niż 5 sekund. Jeśli silnik nie uruchomi się, zwolnij kluczyk i odczekaj co najmniej 10 sekund przed ponownym uruchomieniem rozrusznika.

- Po uruchomieniu silnika pozostaw go przez kilka sekund na biegu jałowym, aby rozgrzał się do temperatury roboczej. Gdy silnik się ustabilizuje, stopniowo przesuwaj dźwignię przepustnicy do pozycji WOLNO.

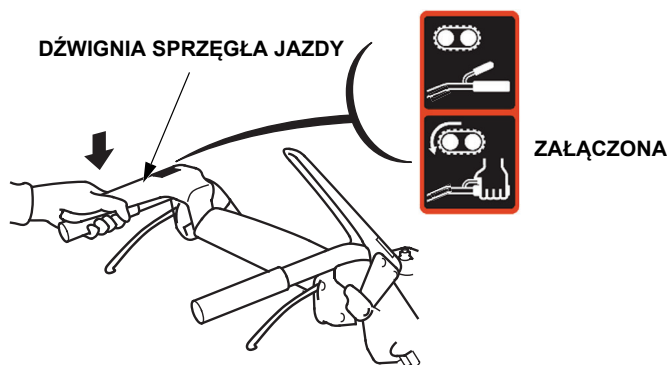
Jeśli gałka ssania została przesunięta do pozycji ZAMKNIĘTE w celu uruchomienia silnika, stopniowo przesuwaj ją do pozycji OTWARTE w miarę rozgrzewania się silnika. Przesuń dźwignię przepustnicy do pozycji WOLNO.



6. Rozgrzewając silnik, rozgrzej również skrzynię biegów w następujący sposób:
 - a. Sprawdź, czy dźwignia zmiany biegów jest w pozycji „N” (luz).



- b. Wciśnij dźwignię sprzęgła jazdy na około 30 sekund.



Praca na dużych wysokościach n.p.m.

Na dużej wysokości standardowa mieszanka paliwowo-powietrzna gaźnika będzie zbyt bogata. Wydajność spadnie, a zużycie paliwa wzrośnie. Bardzo bogata mieszanka zanieczyści również świecę zapłonową i utrudni rozruch.

Wydajność na dużych wysokościach można poprawić poprzez specjalne modyfikacje gaźnika. Jeśli zawsze używasz odśnieżarki na wysokości powyżej 610 metrów, zleć sprzedawcy wykonanie tej modyfikacji gaźnika.

Nawet przy modyfikacji gaźnika moc silnika zmniejszy się o około 3,5% na każde 300 metrów wzrostu wysokości. Wpływ wysokości na moc będzie większy, jeśli nie zostanie dokonana żadna modyfikacja gaźnika.

WAŻNE

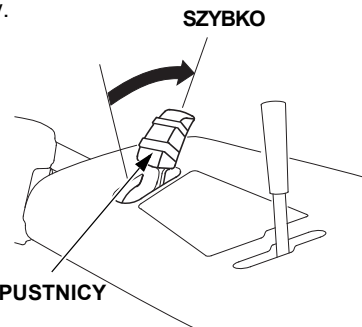
Gdy gaźnik został zmodyfikowany do pracy na dużych wysokościach, mieszanka paliwowo-powietrzna będzie zbyt uboga do użytkowania na małych wysokościach. Praca na wysokości poniżej 610 metrów ze zmodyfikowanym gaźnikiem może spowodować przegrzanie silnika i poważne uszkodzenie silnika. W przypadku stosowania na niskich wysokościach, poproś sprzedawcę o przywrócenie gaźnika do oryginalnych specyfikacji fabrycznych.

ODŚNIEŻANIE

Przed przystąpieniem do obsługi tego urządzenia należy przeczytać i zrozumieć ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA zaczynające się na stronie 2.

1. Uruchom silnik zgodnie z procedurami opisanymi na stronie 11 lub 12.

2. Przesuń dźwignię przepustnicy do pozycji SZYBKO dla normalnej pracy.

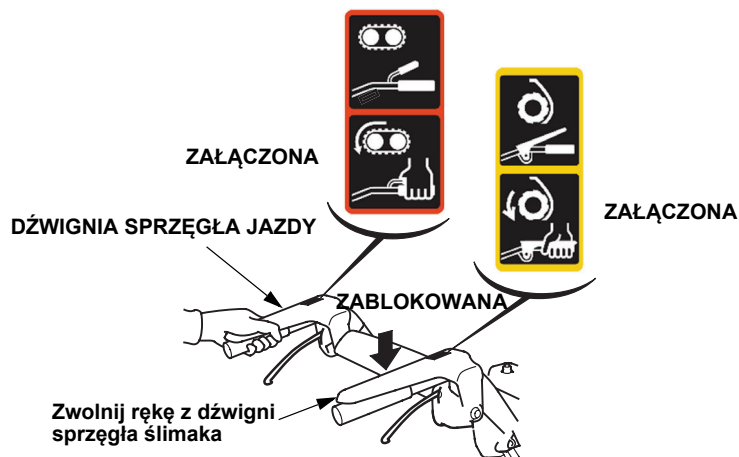


DŹWIGNIA PRZEPUSTNICY

3. Modele gaśienicowe: Ustaw obudowę ślimaka w odpowiedniej pozycji (patrz strona 8).
4. Ustal kierunek wyrzutu za pomocą joysticka zsypu (patrz strona 6).
5. Wciśnij dźwignię sprzęgła ślimaka. Maszyna zacznie usuwać śnieg po naciśnięciu dźwigni sprzęgła ślimaka.



6. Wciśnij dźwignię sprzęgła napędu. Naciskając dźwignię sprzęgła napędu, dźwignia sprzęgła ślimaka zostaje zablokowana i można obsługiwać odśnieżarkę bez przytrzymywania dźwigni sprzęgła ślimaka prawą ręką.

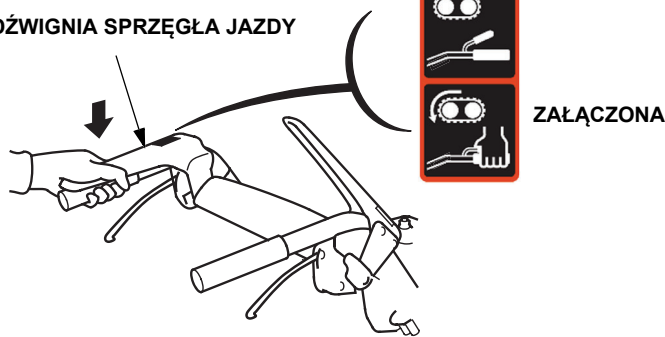


Zwolnij rękę z dźwigni sprzęgła ślimaka

Gdy obie dźwignie są wciśnięte, dźwignia sprzęgła napędu blokuje dźwignię sprzęgła ślimaka w dół. Uwalnia to prawą rękę do obsługi innych elementów sterujących odśnieżarką. Zwolnienie dźwigni sprzęgła napędu odblokowuje i zwalnia dźwignię sprzęgła ślimaka.

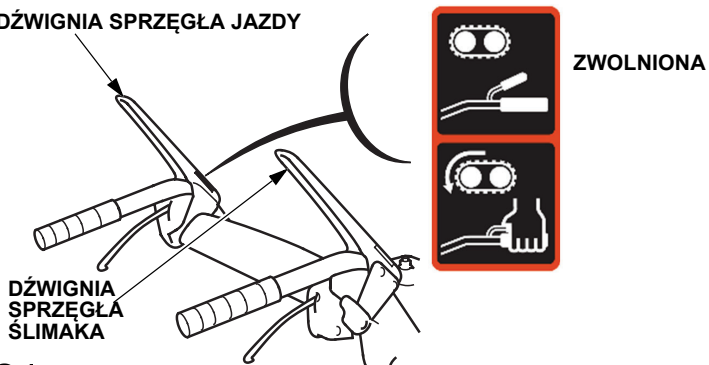
Do przemieszczania się z miejsca na miejsce lub zmiany kierunku używaj wyłącznie dźwigni sprzęgła jazdy. Zwolnij dźwignię sprzęgła napędu i dźwignię sprzęgła ślimaka jeden raz, a następnie naciśnij dźwignię sprzęgła napędu.

DŹWIGNIA SPRZĘGŁA JAZDY



7. Zwolnij dźwignię sprzęgła napędu, aby zatrzymać odśnieżanie lub ruch.

DŹWIGNIA SPRZĘGŁA JAZDY



Odsnieżanie

Aby uzyskać najlepszą wydajność, należy oczyścić śnieg, zanim się roztopi, ponownie zamrze i stwardnieje. Nie zmniejszaj prędkości silnika podczas odrzucania śniegu. Aby usunąć twardy lub głęboki śnieg, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami.

Usuwać głęboki lub utwardzony śnieg przy małej prędkości jazdy i na małej szerokości.

Postępuj zgodnie z opisanymi poniżej czynnościami, gdy silnik będzie szarpał z powodu głębokiego lub ciężkiego śniegu.

1. Zwolnij dźwignię sprzęgła napędu i ślimaka.
2. Przesuń dźwignię zmiany biegów na LUZ.
3. Wciśnij dźwignię sprzęgła ślimaka, aby wprawić go w ruch.
4. Zwolnij dźwignię sprzęgła ślimaka po przyspieszeniu silnika.
5. Przesuń dźwignię zmiany biegów dożądanego położenia, a następnie naciśnij dźwignię sprzęgła ślimaka.
 - Odsnieżanie ruchami w przód i w tył
Jeśli śnieg jest tak twardy, że odśnieżarka ma tendencję do jazdy po powierzchni, popychaj ją do przodu i do tyłu, aby stopniowo usuwać śnieg.
 - Odsnieżanie etapami
Jeśli wysokość śniegu jest większa niż wysokość obudowy ślimaka, usuń go w kilku krokach, jak pokazano.



1-szy

2-gi

3-ci

⚠ OSTRZEŻENIE

Wyreguluj rynnę wyrzutu śniegu, aby uniknąć uderzenia w operatora, osoby postronne, okna i inne obiekty sypanym śniegiem. Trzymaj się z dala od rynny zrzutowej śniegu, gdy silnik pracuje.

Jeśli rynna wylotowa śniegu zostanie zatkana, zatrzymaj silnik, odłącz nakrętkę świecy zapłonowej i użyj dźwigni do usuwania śniegu lub drewnianego patyka, aby go odblokować.

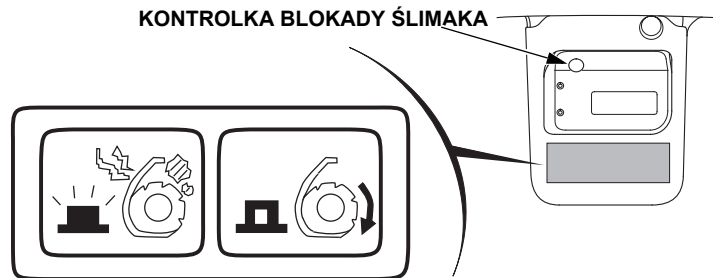
Nigdy nie wkładaj ręki do rynny zrzutu śniegu, gdy silnik pracuje; może to spowodować poważne obrażenia ciała.

Do przemieszczania się z miejsca na miejsce lub zmiany kierunku używaj wyłącznie dźwigni sprzęgła jazdy. Nie używaj dźwigni sprzęgła świdra, ponieważ spowoduje to obracanie się mechanizmu zdmuchiwanie śniegu, co może spowodować obrażenia ciała.

(ETD, EWD)

Jeśli wskaźnik blokady ślimaka miga, a silnik zatrzymuje się.

KONTROLKA BLOKADY ŚLIMAKA



Jeśli silnik zatrzyma się i miga czerwony wskaźnik blokady ślimaka, mogła wystąpić jedna z poniższych sytuacji.

- Obcy przedmiot (np. kamień) utknął w obracającym się ślimaku.
- Ślimak styka się z krawężnikiem lub innym nieruchomym przedmiotem.
- Ślimak jest silnie wbijany w ubity śnieg.

Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby usunąć obcy przedmiot.

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu podczas wyjmowania obcego przedmiotu ze ślimaka, przestaw przełącznik silnika do pozycji „OFF” i zdejmij fajkę świecy zapłonowej.

Przed wyjęciem obcego przedmiotu upewnij się, że wszystkie obracające się części są całkowicie zatrzymane.

Nigdy nie wkładaj ręki do rynny wyrzutu śniegu, gdy silnik jest uruchomiony. Może to spowodować poważne obrażenia ciała.

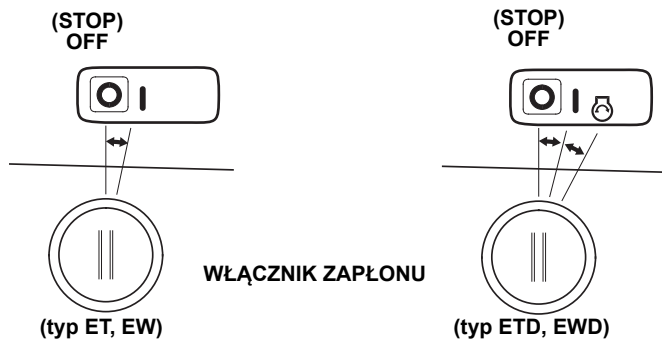
1. Ustaw przełącznik silnika w pozycji „OFF”.
2. Zdejmij fajkę świecy zapłonowej.
3. Upewnij się, że wszystkie obracające się części są całkowicie zatrzymane.
4. Usuń śnieg lub obce przedmioty ze ślimaka.
5. Po usunięciu obcego przedmiotu, załóż uważnie fajkę świecy zapłonowej.
6. Uruchom silnik.
7. Naciśnij dźwignię sprzęgła ślimaka, aby obrócić ślimak. Upewnij się, że wskaźnik blokady ślimaka pozostaje wyłączony.
8. Wciśnij dźwignię sprzęgła napędu i sprawdź, czy działa normalnie.

- System działa niepoprawnie, jeśli wskaźnik blokady ślimaka miga podczas naciskania dźwigni sprzęgła ślimaka po usunięciu przedmiotu i ponownym uruchomieniu silnika. W takim przypadku przestaw przełącznik silnika do pozycji „OFF” i skonsultuj się z sprzedawcą.

- Jeśli wskaźnik blokady ślimaka pozostaje włączony przy pracującym silniku, przestaw przełącznik silnika w pozycję „OFF”, aby zatrzymać silnik, a następnie przestaw przełącznik w pozycję „ON”, aby ponownie uruchomić silnik.
- Jeśli pojemność baterii jest niska, naładuj ją (patrz strona 21) lub wymień baterię, jeśli nie trzyma parametrów.

ZATRZYMANIE SILNIKA

Aby ZATRZYMAĆ silnik w sytuacji awaryjnej, należy natychmiast przekręcić włącznik silnika do pozycji OFF.



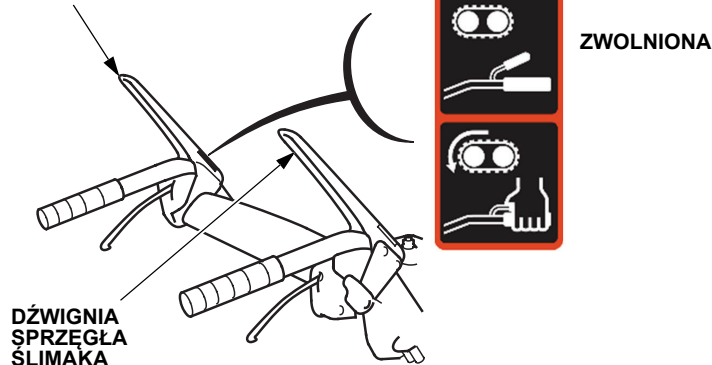
(ETD, EWD)

Łączny czas pracy silnika i wskaźnik blokady ślimaka na liczniku godzin gasną.

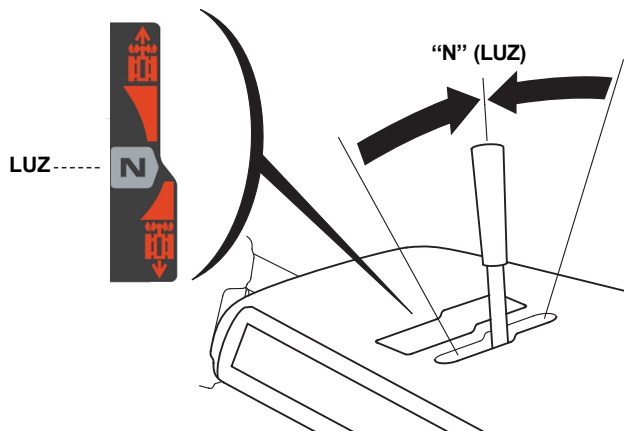
W normalnych warunkach zastosuj następującą procedurę.

1. Zwolnij ślimak i dźwignie sprzęgła napędu. Napęd i mechanizm odśnieżania przestaną działać.

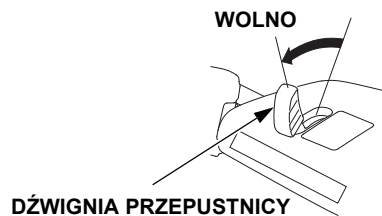
DŹWIGNIA SPRZĘGŁA JAZDY



2. Przesuń dźwignię zmiany biegów w położenie „N” (luz).



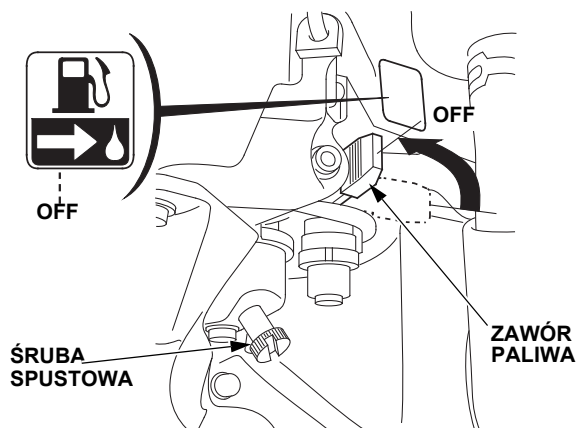
3. Przesuń dźwignię przepustnicy do pozycji WOLNO.



4. Ustaw przełącznik silnika w pozycji OFF. (ETD, EWD)

Łączny czas pracy silnika i wskaźnik blokady ślimaka na liczniku godzin gasną.

5. Przekręć dźwignię zaworu paliwa do pozycji OFF.



⚠ PRZESTROGA

Nie parkuj odśnieżarki na zboczu, ponieważ nie jest ona wyposażona w mechanizm hamulca postojowego.

KONSERWACJA

Okresowe przeglądy i konserwacja pomogą przedłużyć żywotność odśnieżarki przy jednoczesnym utrzymaniu jej w najlepszym stanie roboczym. Sprawdź lub napraw zgodnie z opisem w „Harmonogramie konserwacji” na stronie 17.

Wyłącz silnik przed wykonaniem przeglądu i konserwacji i zdejmij fajkę świecy zapłonowej, aby nie można było uruchomić silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

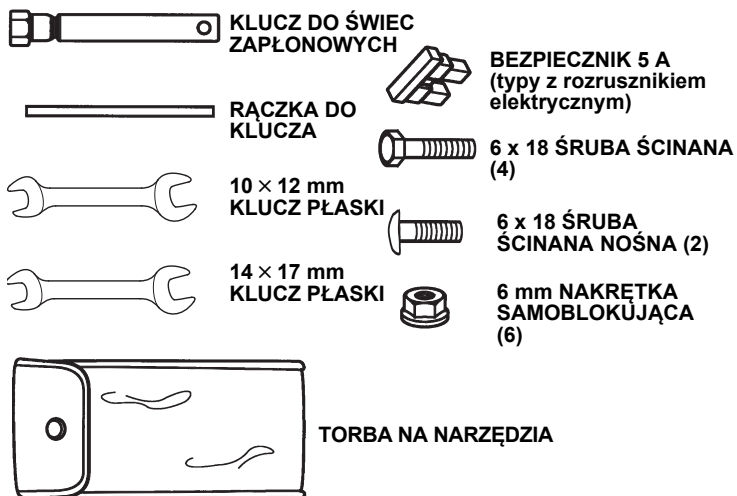
Jeśli silnik musi być uruchomiony, upewnij się, że obszar jest dobrze wentylowany. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla; narażenie może spowodować utratę przytomności w ciągu kilku minut i może prowadzić do śmierci.

Aby uniknąć przewrócenia, przed przystąpieniem do kontroli i konserwacji należy ustawić odśnieżarkę na równej powierzchni.

Używaj wyłącznie oryginalnych części Hondy lub ich odpowiedników. Części zamienne o innej jakości mogą uszkodzić odśnieżarkę.

Narzędzia

Klucz do świec zapłonowych i uchwyt są dostarczane z odśnieżarką. Niektóre z procedur konserwacyjnych opisanych w tej instrukcji będą wymagały dodatkowego zestawu kluczy metrycznych (brak w zestawie).



Harmonogram konserwacji

REGULARNY OKRES SERWISOWY (1) Wykonuj w każdym wskazanym miesiącu lub odstępie godzin pracy, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.		Każde użycie	Co rok		Pierwszy miesiąc lub 20 godz.	Co 100 godz.	Co 300 godz.	Co 4 lata
			Przed pracą	Przed magazynowaniem				
Olej silnikowy	Sprawdź poziom	o						
	Wymień		o (4)		o	o (4)		
Olej w przekładni ślimaka	Sprawdź poziom		o (2)					
Świeca zapłonowa	Sprawdź-wyreguluj		o (4)					
	Wymień						o	o
Płozy ślimaka i listwa zgarniająca	Sprawdź-wyreguluj	o	o (4)					
Gąsienice	Sprawdź-wyreguluj		o (4)		o			
Łańcuchy napędowe (modele na gąsienicach)	Nasmaruj			o				
Koła	Sprawdź stan i ciśnienie w oponach	o		o				
Śruby ścinane ślimaka i wału	Sprawdź śruby ścinane	o						
Śruby, nakrętki, mocowania	Sprawdź	o						
Odstojnikowy filtr paliwa	Oczyść			o				
Zbiornik paliwa i gaźnik	Opróżnij			o				
Anti corrosion oil chain	Zaaplikuj olej			o				
Linka sterująca prowadnicy wyrzutnika	Sprawdź-wyreguluj		o (2) (4)		o (2)(4)			
Linka sprzęgła ślimaka	Sprawdź-wyreguluj		o (2) (4)		o (2)(4)			
Linka przepustnicy	Sprawdź-wyreguluj		o (2) (4)					
Linka ssania	Sprawdź-wyreguluj		o (2) (4)					
Linka sprzęgła jazdy	Sprawdź-wyreguluj		o (2) (4)		o (2)(4)			
Dźwignia regulacji wysokości ślimaka	Sprawdź-wyreguluj (luz)		o (2) (4)					
Pasek napędu	Sprawdź-wyreguluj		o (2)(3)(4)		o (2) (3) (4)			
Pasek ślimaka	Sprawdź-wyreguluj		o (2)(3)(4)		o (2) (3) (4)			
Obroty jałowe	Sprawdź-wyreguluj		o (2)				o (2)	
Luz zaworowy	Sprawdź-wyreguluj		o (2)				o (2)	
Komora spalania	Oczyść	Po każdych 1,000 godz. (2)						
Zbiornik paliwa i filtr w zbiorniku	Oczyść					o (2)		o (2)
Przewody paliwowe	Sprawdź	Co każde 2 lata (2)						
	Wymień							o (2)
Akumulator	Sprawdź napięcie	Naładuj jeśli napięcie jest niższe niż 12.7 V.						
	Naładuj		o	o				

- (1) Jeśli odsnieżarka jest przeznaczona do profesjonalnego użytku, zapisuj dokładnie ilość przepracowanych godzin, aby zapewnić prawidłową częstotliwość przeglądów.
- (2) Czynności te muszą być wykonane w serwisie, jeśli nie posiadasz odpowiednich narzędzi i nie jesteś wykwalifikowanym mechanikiem. Należy się odnieść do Instrukcji Serwisowej Hondy.
- (3) Sprawdź pasek, czy nie jest zużyty lub uszkodzony. Wymień pasek na nowy, jeśli jest zużyty lub zniszczony.
- (4) Części te wymagają częstszego serwisowania i wymiany w trudnych warunkach pracy.

Wymiana oleju silnikowego

Jeśli olej jest zanieczyszczony, szybciej następuje zużycie silnika. Olej należy wymieniać w wymaganych czasookresach. Utrzymuj właściwy poziom oleju.

CZĘSTOTLIWOŚĆ WYMIANY OLEJU: Po miesiącu lub 20 godzinach, co rok, przed sezonem roboczym.

ZAŁECANY OLEJ: Stosuj olej 5W-30 do silników 4-suwowych który spełnia lub przekracza wymagania klasyfikacji usług API SJ lub nowszej (lub równoważnej). Zawsze sprawdzaj etykietę serwisową API na zbiorniku oleju, aby upewnić się, że zawiera litery SJ lub późniejsze (lub równoważne).

WYMAGANA OBJĘTOŚĆ OLEJU: 1.1 litr

Jak wymieniać olej

Przed wymianą oleju poczekaj, aż silnik ostygnie.

Spuść olej, gdy silnik jest jeszcze ciepły, aby zapewnić szybkie i całkowite spuszczenie.

1. Ustaw odśnieżarkę na równej powierzchni.
2. Zdejmij korek/bagnet wlewu oleju silnikowego, wykręć śrubę spustową i podkładkę uszczelniającą.

⚠ PRZESTROGA

Jeśli olej spłynie natychmiast po zatrzymaniu silnika, jego temperatura będzie wysoka i może spowodować oparzenia.

3. Załóż nową podkładkę uszczelniającą i śrubę spustową i mocno dokręć śrubę.

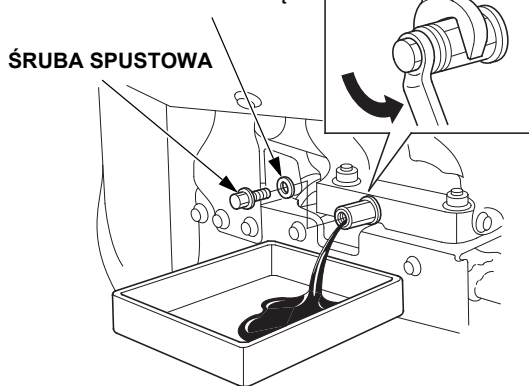
MOMENT: 18 N•m

4. Napełnij nowym olejem (patrz strona 10) do górnej granicy, jak wskazuje korek wlewu oleju/bagnet. (Sprawdzając poziom oleju za pomocą korka/miarki poziomu oleju, nie wkręcaj korka/miarki). Nie przepelniaj.

5. Po wymianie oleju mocno dokręć wlew oleju silnikowego korek/bagnet.

Po pracy ze użytym olejem umyć ręce mydłem i wodą.

PODKŁADKA USZCZELNIAJĄCA



UWAGA: Zużyty olej silnikowy należy utylizować w sposób zgodny ze środowiskiem. Sugerujemy zabranie go w szczelnie zamkniętym pojemniku do lokalnej stacji serwisowej w celu recyklingu. Nie wyrzucaj śmieci ani nie wylewaj ich na ziemię.

Świeca zapłonowa

Sprawdzanie i regulacja

Świeca zapłonowa musi być okresowo sprawdzana i regulowana, aby zapewnić niezawodny zapłon.

Częstotliwość kontroli świecy zapłonowej: Co roku przed pracą

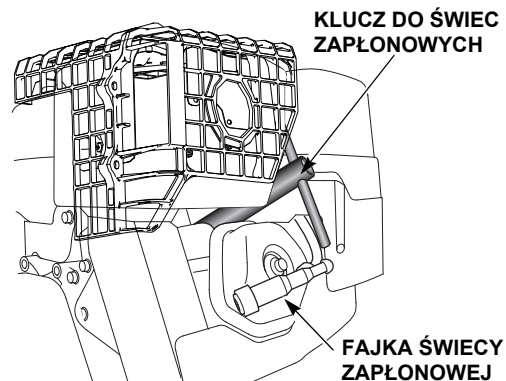
Procedura czyszczenia

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeśli silnik pracował, tłumik będzie bardzo gorący. Uważaj, aby nie dotknąć tłumika, gdy jest gorący. Przed kontynuowaniem poczekaj, aż silnik ostygnie.

Aby zapewnić prawidłową pracę silnika, świeca zapłonowa musi być odpowiednio ustawiona i wolna od osadów.

1. Zdejmij nasadkę świecy zapłonowej.
2. Usuń brud z okolic podstawy świecy zapłonowej.
3. Użyj klucza dostarczonego w zestawie narzędzi, aby wyjąć świecę zapłonową.
4. Sprawdź świecę zapłonową. Wymień go, jeśli elektrody są zużyte lub izolator jest pęknięty lub wyszczerbiony. Jeśli ma być ponownie użyty, oczyść elektrodę i izolator szczotką drucianą.

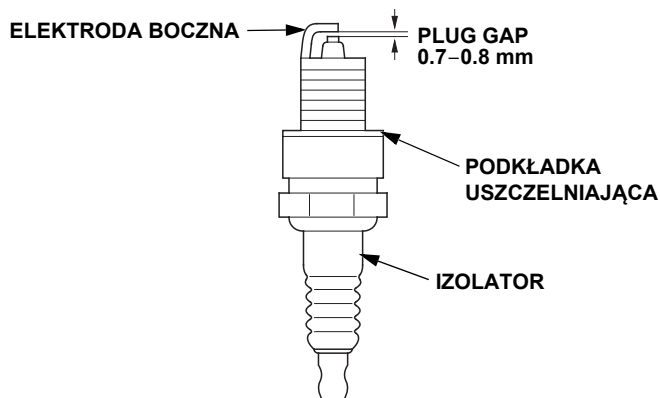


5. Zmierz szczelinę między elektrodami za pomocą szczelinomierza.

W razie potrzeby skoryguj, ostrożnie zginając elektrodę boczną.

Szczelina powinna wynosić: 0.7 - 0.8 mm

ZAŁECANA ŚWIECA: BPR5ES (NGK) lub W16EPR-U (DENSO)



6. Upewnij się, że podkładka uszczelniająca świecy zapłonowej jest w dobrym stanie i wkręć świecę ręcznie, aby zapobiec przekręcaniu gwintów.

7. Po osadzeniu świecy zapłonowej dokręć kluczem do świec, aby ścisnąć podkładkę.

MOMENT DOKRĘCENIA: 18 N•m

UWAGA: W przypadku montażu nowej świecy zapłonowej, dokręć o 1/2 obrotu po osadzeniu świecy zapłonowej, aby ścisnąć podkładkę. W przypadku ponownego montażu używanej świecy zapłonowej dokręć o 1/8 do 1/4 obrotu po osadzeniu świecy zapłonowej.

WAŻNE

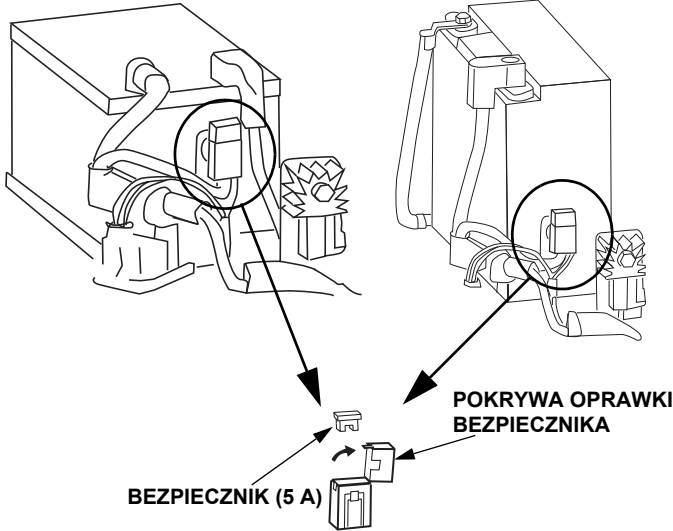
Używaj tylko zalecanych świec zapłonowych lub równoważnych świec. Świece zapłonowe o niewłaściwym zakresie temperatur mogą spowodować uszkodzenie silnika. Świeca zapłonowa musi być dobrze dokręcona. Niewłaściwie dokręcona świeca zapłonowa może się bardzo nagrzać i uszkodzić silnik.

4. Wymień bezpiecznik na bezpiecznik tego samego typu i wartości.

Odpowiedni bezpiecznik: 5 A

HSS970A (ETD, EWD)

HSS1380A (ETD)

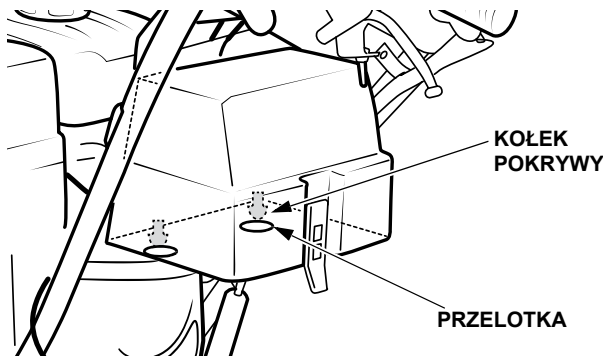


WAŻNE

Jeśli często dochodzi do awarii bezpieczników, ustal przyczynę i usuń problem przed przystąpieniem do dalszej eksploatacji odśnieżarki.

Nigdy nie używaj bezpiecznika o parametrach innych niż podane. Może to spowodować poważne uszkodzenie instalacji elektrycznej lub pożar.

5. Załóż pokrywę uchwytu bezpiecznika.
6. Załóż pokrywę baterii, przytrzymując dolną część pierścienia uszczelniającego i mocno ściskając przednią część pokrywy, aby zatrasnąć każdy kolek w pierścieniach uszczelniających.



TRANSPORT

Przed załadunkiem

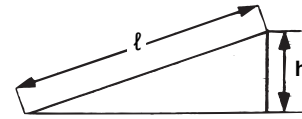
Aby przesunąć odśnieżarkę z wyłączonym silnikiem, pociągnij obie dźwignie sterowania do kierownicy, aby zwolnić przekładnię, a następnie pchnij lub pociągnij odśnieżarkę w żądanym kierunku.

1. Załadunek odśnieżarki na przyczepę należy wykonywać na twardym, równym podłożu.
2. Użyj rampy załadunkowej, która jest wystarczająco mocna, aby utrzymać łączny ciężar odśnieżarki i operatora.

Masa odśnieżarki (masa eksploatacyjna):

Typ \ Model	HSS970A	HSS1380A
ET	125 kg	135 kg
ETD	135 kg	145 kg
EW	110 kg	
EWD	120 kg	

3. Rampa załadunkowa musi być wystarczająco długa, aby jej nachylenie wynosiło 15° (26%) lub mniej.

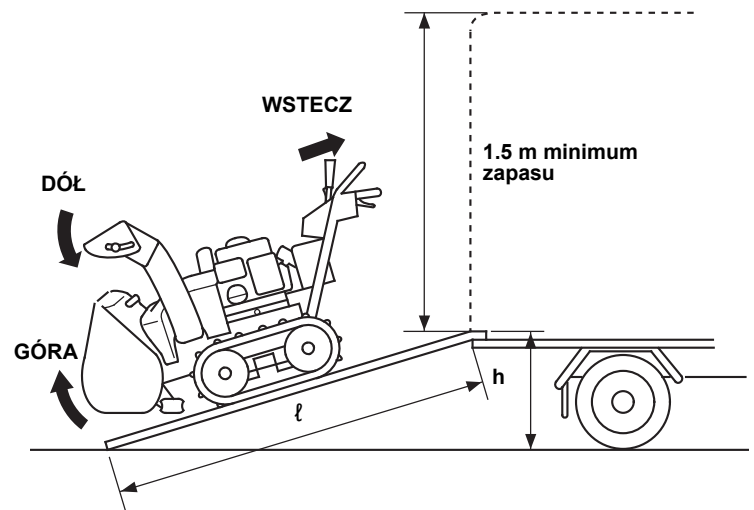


Długość rampy (l)	2.5 m	3.0 m	3.5 m
Wysokość (h)	65 cm	75 cm	90 cm

4. Jeśli odśnieżarka ma być transportowana na krytej ciężarówce, sprawdź, czy odległość między skrzynią ciężarówki a obudową wynosi 1,5 m lub więcej. Jeśli odległość jest mniejsza niż 1,5 m, usuń rynnę wyrzutową.
5. Przed załadunkiem sprawdź, czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość paliwa. Silnik może zgasnąć na rampie, jeśli w zbiorniku jest mało paliwa.

Załadunek

1. Naciśnij dźwignię regulacji wysokości i popchnij kierownicę w dół, aby podnieść ślimak do pozycji WYSOKO (typ na gąsienicach) (patrz strona 8).
2. Opuść rynnę wyrzutową całkowicie w dół za pomocą dźwigni (silnik musi być uruchomiony, aby mógł działać).
3. Użyj biegu wstecznego, aby cofnąć odśnieżarkę w górę rampy.
4. Zachowaj szczególną ostrożność, aby nie uderzyć rynną wyrzutową o obudowę lub inne części przyczepy. Unikaj zatrzymywania odśnieżarki na rampie. Jeśli silnik się zatrzyma, przed ponownym uruchomieniem silnika przesunij dźwignię zmiany biegów z powrotem w położenie LUZ.



Modele na gąsienicach:

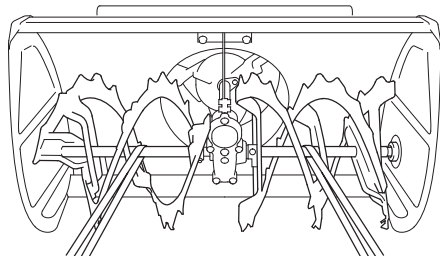
Opuść obudowę ślimaka, aby płozy spoczywały na podłodze pojazdu.

Przywiąż odśnieżarkę liną lub pasami i zablokuj koła lub bieżniki. Trzymaj linkę lub paski mocujące z dala od elementów sterujących, kabli i amortyzatora gazowego w modelach gąsienicowych.

Nie wiąż liną lub paskami mocniej niż to konieczne lub zbyt mocno dokręcać, aby zapobiec zginaniu lub łamaniu się części odśnieżarki.

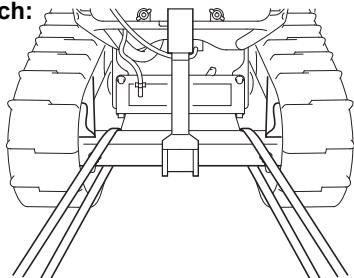
Punkty przywiązania

Przód



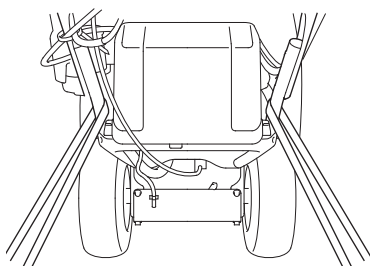
Tył

Modele na gąsienicach:

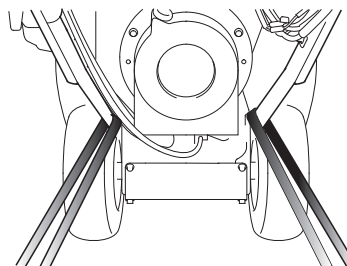


Modele na kołach:

z akumulatorem



bez akumulatora



MAGAZYNOWANIE

Przed przechowywaniem odśnieżarki przez dłuższy czas:

1. Upewnij się, że miejsce przechowywania jest wolne od nadmiernej wilgoci i kurzu.
2. Spuść paliwo.

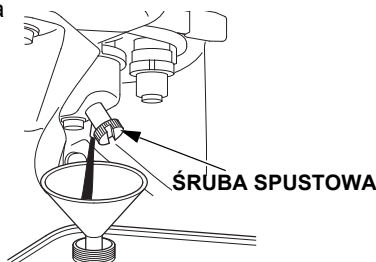
⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyzna jest w pewnych warunkach wyjątkowo łatwopalna i wybuchowa. Nie pal ani nie dopuszczaj płomieni lub iskier w pobliże.

Nie opróżniaj zbiornika paliwa, gdy układ wydechowy jest gorący.

a. Przekręć zawór paliwa do pozycji ON.

- b. Poluzuj korek spustowy gaźnika i spuść benzynę do odpowiedniego pojemnika. Po opróżnieniu ponownie dokręć śrubę spustową i przekręć dźwignię zaworu paliwa do pozycji OFF.



3. Oczyszczyć osadnikowy filtr paliwa.

- a. Przekręć zawór paliwa do pozycji OFF, wyjmij, opróżnij i wyczyść osadnik paliwa. **Nie demontuj O-ring.** Sprawdź, czy O-ring jest prawidłowo

ustawione i w dobrym stanie. Skontaktuj się z autoryzowanym dealerem Hondy, jeśli pierścień uszczelniający wymaga wymiany.

- b. Ponownie załóż kubek i mocno dokręć.

MOMENT: 3.9 N•m

4. Wyjmij świecę zapłonową i wlej 5 cm³ czystego oleju silnikowego do cylindra. Powoli pociągnij linkę rozrusznika dwa lub trzy razy, aby rozprowadzić olej.

5. Załóż ponownie świecę zapłonową.

6. Pociągnij za uchwyt rozrusznika, aż poczujesz opór. To zamyka zawory i chroni silnik przed wewnętrzną korozją.

(ETD, EWD)

6. Serwis akumulatora

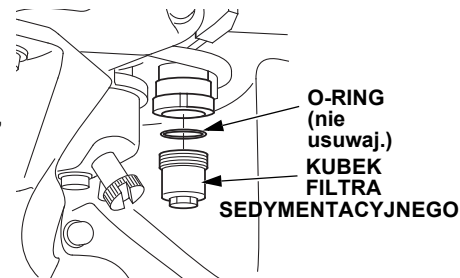
Jeśli odśnieżarka będzie przechowywana przez dłuższy czas, wyjmij akumulator i przechowuj w chłodnym, suchym miejscu.

Jeśli akumulator pozostanie w odśnieżarce podczas przechowywania, odłącz ujemny zacisk od akumulatora. Ładuj co 6 miesięcy lub jeśli napięcie jest niższe niż 12,7V. Ładuj co roku przed pracą i przed przechowywaniem.

Demontaż/ładowanie/montaż akumulatora

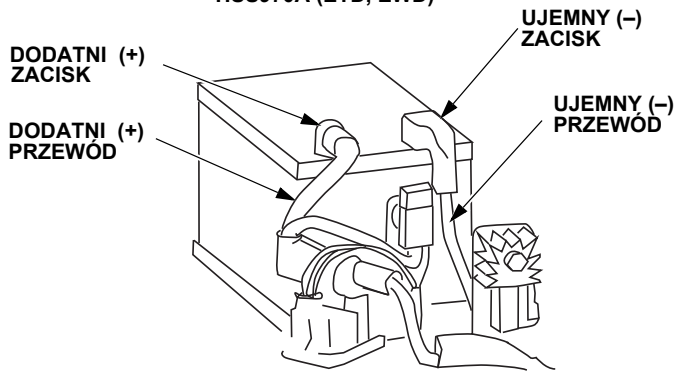
Do ładowania akumulatora można użyć dostępnej w handlu ładowarki do akumulatorów 12 V:

1. Zdejmij pokrywę baterii (patrz strona 19).
2. Odłącz przewód ujemny (-) od ujemnego (-) zacisku akumulatora; następnie odłącz dodatni (+) kabel od dodatniego (+) zacisku akumulatora.
3. Zdejmij pasek baterii z dolnego zaczepu i wyjmij baterię.
4. Podłącz przewód dodatni (+) ładowarki akumulatora do bieguna dodatniego (+) akumulatora; następnie podłącz ujemny (-) kabel ładowarki do ujemnego (-) zacisku akumulatora.
5. Naładuj akumulator: 5–10 godzin przy 1.2 A (HSS970A)
5–10 godzin przy 1.8 A (HSS1380A)

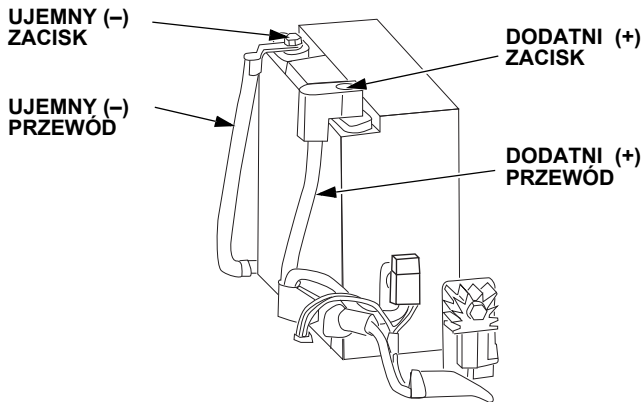


6. Zainstaluj baterię w odwrotnej kolejności niż wyjmowanie.

HSS970A (ETD, EWD)



HSS1380A (ETD)

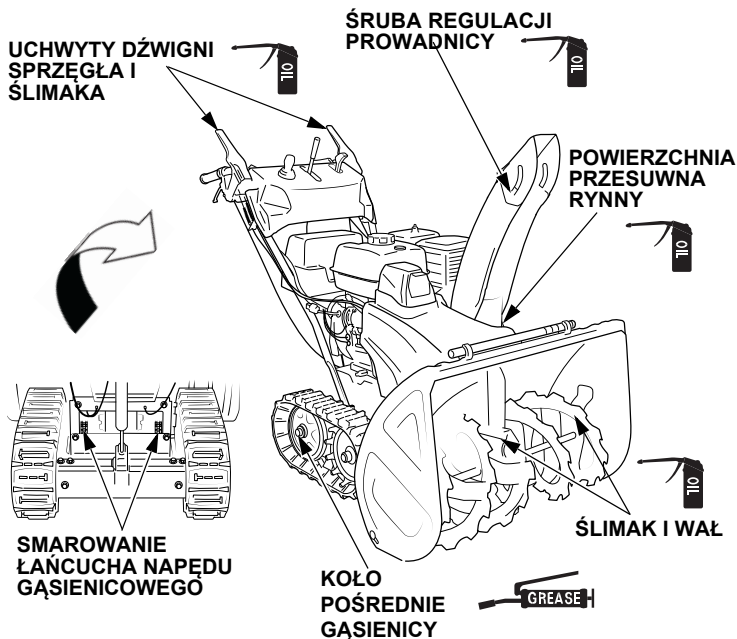


Ten symbol na baterii oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać z odpadami komunalnymi.

UWAGA: Niewłaściwie zutyliczowana bateria może być szkodliwa dla środowiska i zdrowia ludzi. Zawsze sprawdzaj lokalne przepisy dotyczące utylizacji baterii.

Smarowanie i zapobieganie rdzewieniu

Nałóż olej na następujące części w celu smarowania i zapobiegania rdzewieniu.



USUWANIE USTEREK

Gdy silnik się nie uruchamia:

1. Czy jest wystarczająca ilość paliwa?
2. Czy zawór paliwa jest otwarty?
3. Czy paliwo dociera go gaźnika?
Aby to sprawdzić, poluzuj śrubę spustową przy otwartym zaworze paliwa. Paliwo powinno płynąć swobodnie.

⚠ OSTRZEŻENIE

Benzyzna jest bardzo łatwopalna i opary benzyny mogą eksplodować. W przypadku rozlania paliwa upewnij się, że obszar jest suchy przed sprawdzeniem świecy zapłonowej lub uruchomieniem silnika. Rozlane paliwo lub opary paliwa mogą się zapalić.

4. Czy silnik jest włączony?
5. Sprawdź świecę zapłonową pod kątem zabrudzeń, zalania paliwem i odpowiedniej szczeliny na elektrodach.
 - a. Oczyszcz świecę zapłonową.
 - b. Zainstaluj ponownie świecę, jeśli będzie używana ponownie, lub wymień na nową.
6. Jeśli silnik nadal się nie uruchamia, zaprowadź odśnieżarkę do autoryzowanego dealera Hondy.

Jeśli ślimak lub wał nie działa, sprawdź śruby ścinane (patrz strona 10). Zapasowe śruby ścinane i nakrętki zostały dostarczone wraz z odśnieżarką. Dodatkowe śruby ścinane i nakrętki są dostępne u autoryzowanych dealerów odśnieżarek Hondy. Nie należy zastępować śrub ścinanych zwykłymi śrubami sprężetowymi.

Jeśli silnik zatrzyma się podczas odśnieżania:

1. czy jest wystarczająco dużo paliwa? Jeśli nie, zatankuj.

(ETD, EWD)

2. Czy wskaźnik blokady ślimaka miga?

- Odśnieżarka zatrzymuje silnik i miga wskaźnik blokady ślimaka, gdy do obracającego się ślimaka lub wału dostanie się obcy przedmiot.
- Usuń obcy przedmiot i uruchom ponownie silnik.
- Pojemność baterii może być niska.
- Naładuj baterię lub wymień ją, jeśli nie jest naładowana.

DANE TECHNICZNE

Odśnieżarka

Model	HSS970A				HSS1380A	
Kod opisowy	SAEA				SAGA	
	na kołach		na gąsienicach		na gąsienicach	
Items	EW	EWD	ET	ETD	ET	ETD
Długość całkowita	1,485 mm				1,485 mm	
Szerokość całkowita	775 mm		735 mm		835 mm	
Wysokość całkowita	1,105 mm	1,230 mm	1,105 mm	1,230 mm	1,105 mm	1,230 mm
Wysokość rączek	930 mm		940 mm		940 mm	
Masa sucha (ciężar)	105 kg	110 kg	120 kg	125 kg	125 kg	135 kg
Szerokość zbierania śniegu	710 mm				810 mm	
Wysokość zbierania śniegu	550 mm				550 mm	
Odległość odrzucania śniegu (w zależności od rodzaju śniegu)	Max. 16 m				Max. 17 m	
Wydajność odśnieżania	52 Ton/godz.				75 Ton/godz.	

WAŻNE: Dane techniczne mogą ulec zmianie bez konieczności wcześniejszego powiadomienia.

Silnik

Model odśnieżarki	HSS970A	HSS1380A
Model silnika	GX270T2	GX390T2
Pojemność skokowa	270 cm ³	389 cm ³
Średnica x skok	77.0 x 58.0 mm	88.0 x 64.0 mm
System rozruchu	Ręczny, Ręczny lub elektryczny	Ręczny, Ręczny lub elektryczny
System zapłonu	CDI magneto	CDI magneto
Ilość oleju silnikowego	1.1 L	1.1 L
Pojemność zbiornika paliwa	5.0 L	5.7 L
Świeca zapłonowa	BPR5ES (NGK), W16EPR-U (DENSO)	BPR5ES (NGK), W16EPR-U (DENSO)
Akumulator	12V•12Ah/20HR	12V•18Ah/20HR

Hałas i Wibracje

Model	HSS970A				HSS1380A	
Typ	EW	EWD	ET	ETD	ET	ETD
Poziom ciśnienia akustycznego w uszach operatora (EN ISO 11200: 1995)	86.2 dB (A)		86.2 dB (A)		86.7 dB (A)	
Niepewność pomiarowa	2 dB (A)		2 dB (A)		2 dB (A)	
Zmierzony poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	101 dB (A)	99 dB (A)	99 dB (A)	100 dB (A)	101 dB (A)	100 dB (A)
Niepewność pomiarowa	1 dB (A)	1 dB (A)	2 dB (A)	1 dB (A)	1 dB (A)	1 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	102 dB (A)					
Poziom wibracji działający na ramiona operatora (EN1033: 1995)	4.5 m/s ²	5.6 m/s ²	6.3 m/s ²	4.4 m/s ²	5.6 m/s ²	5.0 m/s ²
Niepewność pomiarowa (EN12096: 1997 Annex D)	2.3 m/s ²	2.3 m/s ²	2.5 m/s ²	2.2 m/s ²	2.3 m/s ²	2.0 m/s ²

WAŻNE: Dane techniczne mogą ulec zmianie bez konieczności wcześniejszego powiadomienia.

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Peter Neckebroeck, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:

- Directive 2006/42/EC on machinery
- Directive 2014/30/EU on electromagnetic compatibility
- Directive 2000/14/EC – 2005/88/EC on outdoor noise
- Directive 2011/65/EU - (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2. Description of the machinery

a) Product:	Snow thrower		
b) Function:	removing snow		
c) Model	d) Type	e) Serial number	
HSS760A	SACA	2000001 - 9999999	
HSS970A	SAEA	2000001 - 9999999	
HSS1380A	SAGA	2000001 - 9999999	

3. Manufacturer

Honda Power Equipment Mfg., Inc.
PO Box 37
Honda Drive, NC Hwy 119
Swepsonville, NC 27359 USA

4. Authorized representative and able to compile the technical documentation

Honda Motor Europe Ltd – Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst - BELGIUM

5. References to applied standards

EN ISO 14982: 2009
ISO 8437-1: 2019
ISO 8437-2: 2019
ISO 8437-4: 2019

6. Outdoor Noise Directive


a) Measured sound power dB(A) :	101 (SACA), 101 (SAEA), 101 (SAGA)
b) Guaranteed sound power dB(A) :	102 (SACA, SAEA, SAGA)
c) Noise parameter (kW/min ⁻¹) :	4.3/3600 (SACA), 6.0/3600 (SAEA), 8.7/3600 (SAGA)
d) Conformity assessment procedure:	Annex V
e) Notified body:	N/A

7. Done at:

Aalst , BELGIUM

8. Date:

23 November 2020



Peter Neckebroeck
Head of Certification

<p>Français. (French) Déclaration CE de Conformité 1. Le sous signé, Peter Neckebroec, de la part du représentant autorisé, déclare que la machine décrit ci-dessous répond à toutes les dispositions applicables de * Directive Machine 2006/42/CE * Directive 2014/30/UE sur la compatibilité électromagnétique * Directive 2000/14/CE-2005/88/CE des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments * Directive 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques 2. Description de la machine a) Produit : Fraise à neige b) Fonction : déneiger c) Modèle d) Type e) Numéro de série 3. Constructeur 4. Représentant autorisé et en charge des éditions de documentation techniques 5. Référence aux normes appliquées 6. Directive des émissions sonores dans l'environnement des matériels destinés à être utilisés à l'extérieur des bâtiments a) Puissance acoustique mesurée b) Puissance acoustique garantie c) Paramètre du bruit d) Procédure d'évaluation de conformité e) Organisme notifié 7. Fait à 8. Date</p>	<p>Italiano (Italian) Dichiarazione CE di Conformità 1. Il sottoscritto, Peter Neckebroec, in qualità di rappresentante autorizzato, dichiara qui di seguito che la macchina sotto descritta soddisfa tutte le disposizioni pertinenti delle: * Direttiva macchine 2006/42/CE * Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE * Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto 2000/14/CE-2005/88/CE * Direttiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2. Descrizione della macchina a) Prodotto : Spazzaneve b) Funzione : Rimozione di neve c) Modello d) Tipo e) Numero di serie 3. Costruttore 4. Rappresentante autorizzato e competente per la compilazione della documentazione tecnica 5. Riferimento alle norme applicate 6. Direttiva sulla emissione acustica delle macchine e attrezzature destinate a funzionare all'aperto a) Livello di potenza sonora misurato b) Livello di potenza sonora garantito c) Parametri emissione acustica d) Procedura di valutazione della conformità e) Organismo notificato 7. Fatto a 8. Data</p>	<p>Deutsch (German) EG-Konformitätserklärung 1. Der Unterzeichner, Peter Neckebroec erklärt hiermit im Namen der Bevollmächtigten, dass das hierunter genannte Maschine allen einschlägigen Bestimmungen der * entspricht. * Maschinenrichtlinie 2006/42/EG * Richtlinie der Elektromagnetischen Kompatibilität 2014/30/UE * Geräuschrictlinie im Freien 2000/14/EG-2005/88/EG * Richtlinie 2011/65/UE - (EU) 2015/863 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten 2. Beschreibung der Maschine a) Produkt : Schneefräse b) Funktion : Schnee räumen c) Modell d) Typ e) Seriennummer 3. Hersteller 4. Bevollmächtigter und in der Position, die technische Dokumentation zu erstellen 5. Verweis auf aufwendbare Standards 6. Geräuschrictlinie im Freien a) gemessene Lautstärke b) Schalleinstufigepegel c) Geräuschvorgabe d) Konformitätsbewertungs Ablauf e) Benannte Stelle 7. Ort 8. Datum</p>
<p>Nederlands (Dutch) EG-verklaring van overeenstemming 1. Ondergetekende, Peter Neckebroec, in naam van de gemachtigde van de fabrikant, verklaart hiermee dat de hieronder beschreven machine voldoet aan alle toepasselijke bepalingen van : * Richtlijn 2006/42/EG betreffende machines * Richtlijn 2014/30/UE betreffende elektromagnetische overeenstemming * Richtlijn 2000/14/EG-2005/88/EG betreffende geluidsemissie (openlucht) * Richtlijn 2011/65/UE - (EU) 2015/863 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur 2. Beschrijving van de machine a) Product : Sneeuwruimer b) Functie : sneeuw ruimen c) Model d) Type e) Serienummer 3. Fabrikant 4. Gemachtigde van de fabrikant en in staat om de technische documentatie samen te stellen 5. Referentie voor toegepaste normen 6. Geluidsemissierichtlijn (openlucht) a) Gemeten geluidsvermogensniveau b) Gewaarborgd geluidsvermogensniveau c) Geluidsparameter d) Conformiteitsbeoordelingsprocedure e) Aangemelde instantie 7. Plaats 8. Datum</p>	<p>Dansk (Danish) EF OVERENSTEMMELSEERKLÆRING 1. UNDERTEGNEDE, PETER NECKEBROECK, PÅ VEGNE AF DEN AUTORISEREDE REPRÆSENTANT, ERKLÆRER HERMED AT MASKINEN, SOM ER BESKREVET NEDENFOR, OPFYLDER ALLE RELEVANTE BESTEMMELSER IFØLGE: * MASKINDIREKTIV 2006/42/EF * EMC-DIREKTIV 2014/30/UE * DIREKTIV OM STØJEMMISSION 2000/14/EF-2005/88/EF * DIREKTIV 2011/65/UE - (EU) 2015/863 OM BEGRÆNSNING AF ANVENDELSEN AF VISSE FARLIGE STOFFER I ELEKTRISK OG ELEKTRONISK Udstyr 2. BESKRIVELSE AF PRODUKTET a) PRODUKT : Sneslyng b) ANVENDELSE : Snerydning c) MODEL d) TYPE e) SERIENUMMER 3. PRODUCENT 4. AUTORISERET REPRÆSENTANT OG I STAND TIL AT UDARBEJDE DEN TEKNISKE DOKUMENTATION 5. HENVISNING TIL ANVENDETE STANDARDER 6. DIREKTIV OM STØJEMMISSION FRA MASKINER TIL UDENDØRS BRUG a) MÅLT LYEFFEKTNIVEAU b) GARANTERET LYEFFEKTNIVEAU c) STØJPARAMETER d) PROCEDURE FOR OVERENSSTEMMELSESVURDERING e) BEMYNDIGET ORGAN 7. STED 8. DATO</p>	<p>Ελληνικά (Greek) ΕΚ-Δήλωση συμμόρφωσης 1. Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, Peter Neckebroec, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου με το παρών δηλώνω ότι το παρακάτω περιγραφόμενο όχημα πληροί όλες τις σχετικές προδιαγραφές του: * Οδηγία 2006/42/EK για μηχανές * Οδηγία 2014/30/EE για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα * Οδηγία 2000/14/EK-2005/88/EK για το επίπεδο θορύβου σε εξωτερικούς χώρους. * Οδηγία 2011/65/EE - (EE) 2015/863 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό 2. Περιγραφή μηχανήματος a) προϊόν : Εκχιονιστικό b) Λειτουργία : για εκχιονισμός c) Μοντέλο d) Τύπος e) Αριθμός σειράς παραγωγής 3. Κατασκευαστής 4. Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος και είναι σε θέση να καταρτίσει τον τεχνικό φάκελο 5. Παραπομπή στα ισχύοντα πρότυπα 6. Οδηγία επιπέδου θορύβου εξωτερικών χώρων a) Μετρηθείσα ηχητική ένταση b) Εγγυημένη ηχητική ένταση c) Ηχητική παράμετρος d) Διαδικασία πιστοποίησης e) Οργανισμός πιστοποίησης 7. Η δοκιμή έγινε 8. Ημερομηνία</p>
<p>Svenska (Swedish) EG-försäkran om överensstämmelse 1. Undertecknad, Peter Neckebroec, på uppdrag av auktoriserad representant, deklarerar härmed att maskinen beskriven nedan fullföljer alla relevanta bestämmelser enligt : * Direktiv 2006/42/EG gällande maskiner * Direktiv 2014/30/UE gällande elektromagnetiskkompatibilitet * Direktiv 2000/14/EG-2005/88/EG gällande buller utomhus * Direktiv 2011/65/UE - (EU) 2015/863 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning 2. Maskinbeskrivning a) Produkt : Snöslunga b) Funktion : flytta snö c) Modell d) Typ e) Serienummer 3. Tillverkare 4. Auktoriserad representant och ska kunna sammanställa teknisk dokumentation. 5. Referens för tillämpad standard 6. Direktiv för buller utomhus a) Uppmätt ljudnivå b) Garanterad ljudnivå c) Buller parameter d) Förfarande för bedömning e) Anmälda organ 7. Utfärdat vid 8. Datum</p>	<p>Español (Spanish) Declaración de Conformidad CE 1. El abajo firmante, Peter Neckebroec, en representación del representante autorizado, adjunto declara que la máquina abajo descrita, cumple las cláusulas relevantes de: * Directiva 2006/42/CE de maquinaria * Directiva 2014/30/UE de compatibilidad electromagnética * Directiva 2000/14/CE-2005/88/CE de ruido exterior * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos 2. Descripción de la máquina a) Producto : Quitanieves b) Función : Quitar nieve c) Modelo d) Tipo e) Número de serie 3. Fabricante 4. Representante autorizado que puede compilar el expediente técnico 5. Referencia a normas aplicadas 6. Directiva sobre ruido exterior a) Potencia sonora Medida b) Potencia sonora Garantizada c) Parámetros ruido d) Procedimiento evaluación conformidad e) Organismo notificado 7. Realizado en 8. Fecha</p>	<p>Română (Romanian) CE -Declaratie de Conformitate 1. Subsemnatul Peter Neckebroec, in numele reprezentantului autorizat, declar prin prezenta faptul ca echipamentul descris mai jos indeplineste toate conditiile necesare din: * Directiva 2006/42/CE privind echipamentul * Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetica * Directiva 2000/14/CE-2005/88/CE privind poluarea fonica in spatiu deschis * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 privind restrictiile de utilizare a anumitor substan. e periculoase in echipamentele electrice .i electronice 2. Descrierea echipamentului a) Produsul : Freza pentru curatat zapada b) Domeniu de utilizare : in departarea zapezii c) Model d) Tip e) Serie produs 3. Producator 4. Reprezentant autorizat si abilitat sa realizeze documentatie tehnica 5. Referin. a la standardele aplicate 6. Directiva privind poluarea fonica in spatiu inchis a) Puterea acustica masurata b) Putere acustica maxim garantata c) Indice poluare fonica d) Procedura de evaluare a conformitatii e) Notificari 7. Emisa la 8. Data</p>

<p>Português (Portuguese) Declaración CE de Conformidade</p> <p>1. O abaixo assinado, Peter Neckebroek, declara deste modo, em nome do mandatário, que a máquina abaixo descrito cumpre todas as estipulações relevantes da:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Directiva 2006/42/CE relativa às máquinas * Directiva 2014/30/UE relativa à compatibilidade electromagnética * Directiva 2000/14/CE-2005/88/CE relativa às emissões sonoras para o meio ambiente dos equipamentos para utilização no exterior * Directiva 2011/65/UE - (UE) 2015/863 relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos <p>2. Descrição da máquina</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Produto : Limpa Neve b) Função : remoção de neve c) Modelo d) Tipo e) Número de série <p>3. Fabricante</p> <p>4. Mandatário com capacidade para compilar documentação técnica</p> <p>5. Referência às normas aplicadas</p> <p>6. Directiva relativa às emissões sonoras para o meio ambiente dos equipamentos para utilização no exterior</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Potência sonora medida b) Potência sonora garantida c) Parâmetro de ruído d) Procedimento de avaliação da conformidade e) Organismo notificado <p>7. Feito em</p> <p>8. Data</p>	<p>Polski (Polish) Deklaracja zgodno.ci WE</p> <p>1. Ni.ej podpisany, Peter Neckebroek, w imieniu upowa.nionego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, .e urz.dzenie opisane poni.ej spe.nia wszystkie odpowiednie postanowienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE * Dyrektywy Kompatybilno.ci Elektromagnetycznej 2014/30/UE * Dyrektywa Ha.asowa 2000/14/WE-2005/88/WE * Dyrektywy 2011/65/UE - (UE) 2015/863 w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprz.cie elektrycznym i elektronicznym <p>2. Opis urz.dzenia</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Produkt : Od.nie.arka b) Funkcja : usuwanie .niegu c) Model d) Typ e) Numery seryjne f) Producent <p>3. Upowa.niony Przedstawiciel oraz osoba upowa.niona do przygotowania dokumentacji technicznej</p> <p>5. Referencia as normas aplicadas</p> <p>6. Dyrektywa Ha.asowa</p> <p>6. Zmierzony poziom mocy akustycznej</p> <ol style="list-style-type: none"> b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej c) Warto.. ha.asu d) Procedura oceny zgodno.ci e) Jednostka notyfikowana f) Miejsce g) Data 	<p>Suomi / Suomen kieli (Finnish) EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS</p> <p>1. Allekirjoittanut, Peter Neckebroek valtuutettu valmistajan edustaja, vakuuttaa täten että alla mainittu kone/tuote täyttää kaikki seuraavia määräyksiä:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Konedirektiivi 2006/42/EY * Direktiivi 2014/30/EU sähkömagneettinen yhteensopivuus * Direktiivi 2000/14/EY-2005/88/EY ympäristön melu * Direktiivi 2011/65/UE - (EU) 2015/863 tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa <p>2. TUOTTEEN KUVAUS</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Tuote : Lumilinko b) Toiminto : lumen poistaminen c) Malli d) TYYPPI e) SARJANUMERO <p>3. VALMISTAJA</p> <p>4. Valmistajan edustaja ja teknisten dokumenttien laatia</p> <p>5. Viittaus sovellettuihin standardeihin</p> <p>6. Ympäristön meludirektiivi</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Mitattu melutaso b) Todenmukainen melutaso c) Melu parametrit d) Yhdenmukaisuuden arvioinnin menetelmä e) Tiedonantoein <p>7. TEHTY</p> <p>8. PÄIVÄMÄÄRÄ</p>
<p>Magyar (Hungarian) EK-megfelelőségi nyilatkozata</p> <p>1. Alulírott Peter Neckebroek, a gyártó cég törvényes képviselőjeként nyilatkozom, hogy az általunk gyártott gép megfelel az összes, alább felsorolt direktívának:</p> <ul style="list-style-type: none"> * 2006/42/EK Direktívának berendezésekre * 2014/30/UE Direktívának elektromágneses megfeleléségre * 2000/14/EK-2005/88/EK Direktívának kültéri zajszintre * Tanács 2011/65/UE - (EU) 2015/863 egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésében való alkalmazásának korlátozásáról <p>2. A gép leírása</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Termék : Hómaró b) Funkció : hó eltávolítása c) Modell d) Típus e) Sorozatszám f) Gyártó <p>4. Meghatalmazott képviselője és képes összeállítani a műszaki dokumentációt.</p> <p>5. Referencia az alkalmazott szabványokhoz</p> <p>6. Kültéri zajszint Direktíva</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Mért hangerő b) Szavatolt hangerő c) Zajszint paraméter d) Megfelelőségi becslési eljárás e) Kijelölt szervezet <p>7. Keltezés helye</p> <p>8. Keltezés ideje</p>	<p>Cestina (Czech) ES – Prohlášení o shodi</p> <p>1. Podepsaný Peter Neckebroek, jako autorizovaná osoba zde potvrzuje, že stroj popsany níže splňuje požadavky příslušných opatření:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení * Směrnice 2014/30/EU stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility * Směrnice 2000/14/ES-2005/88/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku zařízení pro venkovní použití * Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních <p>2. Popis zařízení</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Výrobek : Sníhová fréza b) Funkce : Úklid snihu c) Model d) Typ e) Výrobní číslo f) Výrobce <p>4. Zplnomocněný zástupce a osoba pověřená kompletační technické dokumentace</p> <p>5. Odkaz na platné standardy</p> <p>6. Směrnice pro hluk pro venkovní použití</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Naměřený akustický výkon b) Garantovaný akustický výkon c) Parametr hluku d) Způsob posouzení shody e) Notifikovaná osoba f) Podepsáno v g) Datum 	<p>Latviešu (Latvian) EK atbilstības deklarācija</p> <p>1. Peter Neckebroek ar savu parakstu zem šī dokumenta, autorizētā pārstāvja vārdā, paziņo, ka zemāk aprakstītie mašīna, atbilst visām zemāk norādīto direktīvu sadaļām:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Direktīva 2006/42/EK par mašīnām * Direktīva 2014/30/ES attiecībā uz elektromagnētisko savietojamību * Direktīva 2000/14/EK-2005/88/EK par trokšņa emisiju vidē * Direktīva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās <p>2. Iekārtas apraksts</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Produkts : Sniega pūtējs b) Funkcija : sniega novākšana c) Modelis d) Tips e) Sērijas numurs f) Ražotājs <p>4. Autorizētais pārstāvis, kas spēj sastādīt tehnisko dokumentāciju</p> <p>5. Atsauce uz piemērotajiem standartiem</p> <p>6. Ārējo trokšņu Direktīva</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Izmērītā trokšņa līlums b) Pielaujamais trokšņa līlums c) Trokšņa parametri d) Atbilstības vērtējuma procedūra e) Informētā iestāde f) Vieta g) Datums
<p>Slovenčina (Slovak) ES vyhlásenie o zhode</p> <p>1. Dolupodpísaný, Peter Neckebroek, ako autorizovaný zástupca výrobcu, týmto vyhlasuje, že uvedený strojové je v zhode s nasledovnými smernicami:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Smernica 2006/42/ES (Strojné zariadenia) * Smernica 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita) * Smernica 2000/14/ES-2005/88/ES (Emisie hluku) * Rady 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach <p>2. Popis stroja</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Produkt : Snehová fréza b) Funkcia : Odstraňovanie snehu c) Model d) Typ e) Výrobné číslo f) Výrobca <p>4. Autorizovaný zástupca schopný zostaviť technickú dokumentáciu</p> <p>5. Referencia na použité normy</p> <p>6. Smernica pre emisie hluku vo voľnom priestranstve</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Nameraná hladina akustického výkonu b) Zaručená hladina akustického výkonu c) Rozmer d) Procedúra posudzovania zhody e) Notifikovaná osoba f) Miesto g) Dátum 	<p>Eesti (Estonian) EÜ vastavusdeklaratsioon</p> <p>1. Käesolevaga kinnitab allkirjutatu, Peter Neckebroek, volitatud esindaja nimel, et allpool kirjeldatud masina vastab kõikidele alljärgnevat direktiivide sätetele:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Masinate direktiiv 2006/42/EÜ * Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL * Välistõrja direktiiv 2000/14/EÜ-2005/88/EÜ * Direktiiv 2011/65/EL - (EL) 2015/863 teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes <p>2. Seadmete kirjeldus</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Toode : Lumepuhur b) Funktsioon : lume eemaldamine c) Mudel d) Tüüp e) Seerianumber f) Tootja <p>4. Volitatud esindaja, kes on pädev täitma tehnilist dokumentatsiooni</p> <p>5. Viide kohaldatav standarditele</p> <p>6. Välistõrja direktiiv</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Mõõdetud helivõimsuse tase b) Lubatud helivõimsuse tase c) Mõõdeparameter d) Vastavushindamismenetlus e) Teavitatud asutus f) Koht g) Kuupäev 	<p>Slovensčina (Slovenian) ES izjava o skladnosti</p> <p>1. Spodaj podpisani, Peter Neckebroek, ki je pooblašena oseba in v imenu proizvajalca izjavlja, da spodaj opisana stroj ustreza vsem navedenim direktivam:</p> <ul style="list-style-type: none"> * Direktiva 2006/42/ES o strojih * Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti * Direktiva 2000/14/ES-2005/88/ES o hrupnosti * Direktiva 2011/65/UE - (EU) 2015/863 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi <p>2. Opis naprave</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Proizvod : Snežna freza b) Funkcija : odmetavanje snega c) Model d) Tip e) Serijska številka f) Proizvajalec <p>4. Pooblašeni predstavnik ki lahko predloži tehnično dokumentacijo</p> <p>5. Sklic na uporabljene standarde</p> <p>6. Direktiva o hrupnosti</p> <ol style="list-style-type: none"> a) Izmerjena zvočna moč b) Garantirana zvočna moč c) Parameter d) Postopek e) Postopek opravi f) Kraj g) Datum

<p>Lietuvių kalba (Lithuanian) EB atitikties deklaracija 1. Igaliojotojo atstovo vardu pasirašęs Peter Neckebroeck patvirtina, kad žemiau aprašyta mašina atitinka visas išvardintu direktyvu nuostatas: * Mechanizmu direktyva 2006/42/EB * Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2014/30/ES * Triukšmo lauke direktyva 2000/14/EB-2005/88/EB * Direktyva 2011/65/ES - (ES) 2015/863 dėl tam tikru pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje irangoje apribojimo 2. Prietaiso aprašymas a) Gaminyo : Sniego putiklis b) Funkcija : sniego nuvalymas c) Modelis d) Tipas e) Serijos numeris 3. Gamintojas 4. Igaliojasis atstovas ir galintis sudaryti techninė dokumentaciją 5. Nuoroda į taikytus standartus 6. Triukšmo lauke direktyva a) Išmatuotas garso galingumo lygis b) Garantuojamas garso galingumo lygis c) Triukšmo parametras d) Tipas e) Registruota istaiga 7. Vieta 8. Data</p>	<p>Български (Bulgarian) ЕО декларация за съответствие 1. Долуподписаният Peter Neckebroeck, от името на упълномощения представител, с настоящото декларирам, че машините, описани по-долу, отговарят на всички съответни разпоредби на: * Директива 2006/42/ЕО относно машините * Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост * Директива 2000/14/ЕО-2005/88/ЕО относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите * Директива 2011/65/ЕС - (ЕС) 2015/863 година относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване 2. Описание на машините a) Продукт : Снегорин b) Функция : почистване на сняг c) Модел d) Тип e) Серийен номер 3. Производител 4. Упълномощен представител и отговорник за съставяне на техническа документация 5. Препратка към приложените стандарти 6. Директива относно шумовите емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сградите a) Измерена звукова мощност b) Гарантирана звукова мощност c) Параметърът шум d) Процедурата за оценка на съответствието e) Нотифициран орган 7. Място на изготвяне 8. Дата на изготвяне</p>	<p>Norsk (Norwegian) EF- Samsvarserkl-ring 1. Undertegnede Peter Neckebroeck på vegne av autorisert representant herved erklærer at maskineri beskrevet nedenfor innfrir relevant informasjon fra følgende forskrifter. * Maskindirektivet 2006/42/EF * Direktiv EMC: 2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet * Direktiv om støy utendørs 2000/14/EF-2005/88/EF * Direktiv 2011/65/EU - (EU) 2015/863 om restriksjoner av bruk av visse farlige materialer i elektrisk og elektronisk utstyr. 2. Beskrivelse av produkt a) Produkt : Snøfres b) Funksjon : Måke snø c) Modell d) Type e) Serienummer 3. Produsent 4. Autorisert representant og i stand til å utarbeide den tekniske dokumentasjonen 5. Henvisning til brukte standarder 6. Utendørs direktiv får støy a) Målt støy b) Maks støy c) Konstant støy d) Verdi vurderings prosedyre e) Gjeldene kjøretøy/kropp/stamme/skrog 7. Sted 8. Dato</p>
<p>Türk (Turkish) AT Uygunluk Beyanı 1. Aşağıda imzası bulunan Peter Neckebroeck, Yetkili Temsilci olarak aşağıda tarif edilen makinenin, şu yönetmeliklerin ilgili hükümlerine uygunluğunu beyan eder: * Makina Emniyet Yönetmeliği 2006/42/AT * Elektromanyetik Uyumluluk Yönetmeliği 2014/30/AB * Açık Alanda Kullanılan Teçhizat Tarafından Oluşturulan Çevredeki Gürültü Emisyonu İle İlgili Yönetmelik 2000/14/AT-2005/88/AT * 2011/65/AB - (AB) 2015/863 elektrikli ve elektronik ekipmanlarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının yasaklanmasına ilişkin yönetmelik 2. Makinenin tanımı a) Ürün : Kar püskürtme makinesi b) İşlevi : Karın kaldırılması c) Model d) Tipi e) Seri numarası 3. Ymalatçı 4. Teknik dosyayı hazırlamakla yetkili olan Toplulukta yerleşik yetkili temsilci 5. Uygulanan standartlara istinaden 6. Açık alan gürültü Yönetmeliği a) Ölçülen ses gücü b) Garanti edilen ses gücü c) Gürültü parametresi d) Uygunluk değerlendirme prosedürü e) Onaylanmış kuruluş 7. Beyanın yeri 8. Beyanın tarihi</p>	<p>Íslenska (Icelandic) EB-Samræmisýfirfýring 1. Undirritaður Peter Neckebroeck staðfestir hér með fyrir hönd löggiltra aðila að upplýsingar um vélbúnað hér að neðan eru tæmandi hvað varðar alla tilheyrandi málaflokka, svo sem Leiðbeiningar fyrir vélbúnað 2006/42/EB Leiðbeiningar fyrir rafsegulsvið 2014/30/EU Leiðbeiningar um hávaðamengun 2000/14/EB-2005/88/EB Tilskipun 2011/65/EU - (EU) 2015/863 varðandi leiðbeiningar um notkun á hættulegum efnun í raf og rafeinda búnaði 2. Lýsing á vélbúnaði a) Ökutæki : Snjóblásari b) Virkni : Snjór fjarlægður c) Gerð d) Tegund e) Séríal númer 3. Framleiðandi 4. Löggildir aðilar og fær um að taka saman tækniskjölin 5. Tilvísun til viðeigandi staðla 6. Leiðbeiningar um hávaðamengun a) Mældur hávaða styrkur b) Staðfestur hávaða styrkur c) Hávaða breytileiki d) Staðfesting á gæðastöðlum e) Merkingar 7. Gert hjá 8. Dagsetning</p>	<p>Hrvatski (Croatian) EK Izjava o sukladnosti 1. Potpisani, Peter Neckebroeck, u ime ovlaštenog predstavnika, ovime izjavljuje da strojevi navedeni u nastavku ispunjavaju sve važne odredbe: * Propisa za strojeve 2006/42/EK * Propisa o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU * Propisa o buci na otvorenome 2000/14/EK-2005/88/EK * Direktiva 2011/65/EU - (EU) 2015/863 o ograničenju odredenih opasnih supstanci u elektricnoj i elektronskoj opremi. 2. Opis strojeva a) Proizvod : Čistač snijega b) Funkcionalnost : uklanja snijeg c) Model d) Tip e) Serijski broj 3. Proizvođač 4. Ovlašteni predstavnik i osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije 5. Referencija na primijenjene standarde 6. Propis o buci na otvorenome a) Izmjerena jačina zvuka b) Zajamčena jačina zvuka c) Parametar buke d) Postupak za ocjenu sukladnosti e) Obaviješteno tijelo 7. U 8. Datum</p>

ADRESY GŁÓWNYCH DYSTRYBUTORÓW Honda •

<p>AUSTRIA Honda Motor Europe Ltd Hondastraße 1 2351 Wiener Neudorf Tel.: +43 (0)2236 690 0 Fax: +43 (0)2236 690 480 http://www.honda.at HondaPP@honda.co.at</p>	<p>DENMARK TIMA A/S Ryttermarken 10 DK-3520 Farum Tel.: +45 36 34 25 50 Fax: +45 36 77 16 30 http://www.tima.dk</p>	<p>ITALY Honda Motore Europe Ltd Via della Cecchignola, 13 00143 Roma Tel.: +848 846 632 Fax: +39 065 4928 400 http://www.hondaitalia.com info.power@honda-eu.com</p>	<p>SLOVAK REPUBLIC Honda Motor Europe Ltd Slovensko, organizačná zložka Prievozska 6 821 09 Bratislava Tel.: +421 2 32131111 Fax: +421 2 32131112 http://www.honda.sk</p>
<p>BALTIC STATES (Estonia/Latvia/Lithuania) NCG Import Baltics OU Meistri 12 13517 Tallinn Harju County Estonia Tel.: +372 651 7300 Fax: +372 651 7301 info.baltic@ncgimport.com</p>	<p>FINLAND OY Brandt AB. Tuupakantie 7B 01740 Vantaa Tel.: +358 207757200 Fax: +358 9 878 5276 http://www.brandt.fi</p>	<p>NORTH MACEDONIA AS Domžale Moto center d.o.o. Brezence SI-8216 Mirna Peč Tel.: +386 1 562 37 00 http://www.honda-as.com info@honda-as.com</p>	<p>SLOVENIA AS Domzale Moto center d.o.o. Brezence SI-8216 Mirna Peč Tel.: +386 1 562 37 00 http://www.honda-as.com info@honda-as.com</p>
<p>BELARUS JV Scanlink Ltd Montazhnikov lane 4th, 5-16 Minsk 220019 Republic of Belarus Tel.: +375172349999 Fax: +375172380404 honda@jpmotors.lt</p>	<p>FRANCE Honda Motor Europe Ltd Division Produit d'Equipement Parc d'activités de Pariest, Allée du 1er mai Croissy Beaubourg BP46, 77312 Marne La Vallée Cedex 2 Tel.: 01 60 37 30 00 Fax: 01 60 37 30 86 http://www.honda.fr espace-client@honda-eu.com</p>	<p>MALTA The Associated Motors Company Ltd. New Street in San Gwakkın Road Mriehel Bypass, Mriehel QRM17 Tel.: +356 21 498 561 Fax: +356 21 480 150 mgalea@gasanzammit.com</p>	<p>SPAIN & all Provinces Greens Power Products, S.L. Poligono Industrial Congost – Av Ramon Cıurans n°2 08530 La Garriga - Barcelona Tel.: +34 93 860 50 25 Fax: +34 93 871 81 80 http://www.hondaencasa.com</p>
<p>BELGIUM Honda Motor Europe Ltd Doornveld 180-184 1731 Zellik Tel.: +32 2620 10 00 Fax: +32 2620 10 01 http://www.honda.be bh_pe@honda-eu.com</p>	<p>GERMANY Honda Deutschland Niederlassung der Honda Motor Europe Ltd. Hanauer Landstraße 222-224 D-60314 Frankfurt Tel.: 01805 20 20 90 Fax: +49 (0)69 83 20 20 http://www.honda.de info@post.honda.de</p>	<p>NORWAY Berema AS P.O. Box 454 1401 Ski Tel.: +47 64 86 05 00 Fax: +47 64 86 05 49 http://www.berema.no berema@berema.no</p>	<p>SWEDEN Honda Motor Europe Ltd filial Sverige Box 31002 - Långhusgatan 4 215 86 Malmö Tel.: +46 (0)40 600 23 00 Fax: +46 (0)40 600 23 19 http://www.honda.se hpesinfo@honda-eu.com</p>
<p>BULGARIA Premium Motor Ltd Andrey Lyapchev Blvd no 34 1797 Sofia Bulgaria Tel.: +3592 423 5879 Fax: +3592 423 5879 http://www.hondamotor.bg office@hondamotor.bg</p>	<p>GREECE Technellas S.A. 92 Athinon Ave 10442 Athens, Greece Tel: +30 210 519 31 10 Fax: +30 210 519 31 14 mail@technellas.gr</p>	<p>POLAND Aries Power Equipment Puławska 467 02-844 Warszawa Tel.: +48 (22) 861 43 01 Fax: +48 (22) 861 43 02 http://www.ariespower.pl http://www.mojahonda.pl info@ariespower.pl</p>	<p>SWITZERLAND Honda Motor Europe Ltd. Succursale de Satigny/Genève Rue de la Bergère 5 1242 Satigny Tel.: +41 (0)22 989 05 00 Fax: +41 (0)22 989 06 60 http://www.honda.ch</p>
<p>CROATIA AS Domžale Moto center d.o.o. Brezence SI-8216 Mirna Peč Tel.: +386 1 562 37 00 http://www.honda-as.com info@honda-as.com</p>	<p>HUNGARY MP Motor Co., Ltd. Kamaraerdei ut 3. 2040 Budaors Tel.: +36 23 444 971 Fax: +36 23 444 972 http://www.hondakisgepek.hu info@hondakisgepek.hu</p>	<p>PORTUGAL GROW Productos de Forca Portugal Rua Fontes Pereira de Melo, 16 Abrunheira, 2714-506 Sintra Tel.: +351 211 303 000 Fax: +351 211 303 003 http://www.grow.com.pt geral@grow.com.pt</p>	<p>TURKEY Anadolu Motor Uretim Ve Pazarlama As Sekerpinar Mah Albayrak Sok No 4 Cayirova 41420 Kocaeli Tel.: +90 262 999 23 00 Fax: +90 262 658 94 17 http://www.anadolumotor.com.tr antor@antor.com.tr</p>
<p>CYPRUS Powerline Products Ltd Cyprus - Nicosia Vasilias 18 2232 Latsia Tel.: 0035799490421 info@powerlinecy.com http://www.powerlinecy.com</p>	<p>IRELAND Two Wheels Ltd M50 Business Park, Ballymount Dublin 12 Tel.: +353 1 4381900 Fax: +353 1 4607851 http://www.hondaireland.ie sales@hondaireland.ie</p>	<p>ROMANIA Agrisorg SRL Sacadat Str Principala Nr 444/A Jud. Bihor Romania Tel.: (+4) 0259 458 336 info@agrisorg.com</p>	<p>UKRAINE Dnipro Motor LLC 3, Bondarsky Alley, Kyiv, 04073, Ukraine Tel.: +380 44 537 25 76 Fax: +380 44 501 54 27 igor.lobunets@honda.ua</p>
<p>CZECH REPUBLIC BG Technik cs, a.s. U Zavodiste 251/8 15900 Prague 5 - Velka Chuchle Tel.: +420 2 838 70 850 Fax: +420 2 667 111 45 http://www.honda-stroje.cz</p>	<p>ISRAEL Mayer's Cars and Trucks Co.Ltd. - Honda Division Shevach 5, Tel Aviv , 6777936 Israel +972-3-6953162 OrenBe@mct.co.il</p>	<p>SERBIA & MONTENEGRO AS Domžale Moto center d.o.o. Brezence SI-8216 Mirna Peč Tel.: +386 1 562 37 00 http://www.honda-as.com info@honda-as.com</p>	<p>UNITED KINGDOM Honda Motor Europe Ltd Cain Road Bracknell Berkshire RG12 1 HL Tel.: +44 (0)845 200 8000 http://www.honda.co.uk</p>

HONDA
The Power of Dreams